



Défense nationale

Unité régionale de soutien aux cadets (Est)
CP 100 succursale Bureau-chef
Richelain QC J0J 1R0

National Defence

Regional Cadet Support Unit (Eastern)
PO Box 100 – Station Bureau-chef
Richelain QC J0J 1R0

2900-1 (OEM3 Coord/Svc)

octobre 2006

Liste de distribution

OCRE - MODIFICATIF - AVIATION 3/06

1. Vous trouverez ci-joint le modificatif – Aviation 3/06. Ce modificatif s'applique au volume II seulement.
2. Ce modificatif entre en vigueur sur réception et les détenteurs devront s'assurer de la mise à jour le plus rapidement possible.

Nota : Les modificatifs sont aussi disponibles en version électronique sur le site Internet des cadets à l'adresse suivante : www.cadets.net/est.

Pour le commandant,
L'officier d'état-major 2 – Administration,

Major Tancrede Bérubé
Major
Staff Officer 2 – Administration,
for Commanding Officer

Pièce jointe : Modificatif Aviation 3/06

2900-1 (SO3 Svc/Coord)

October 2006

Distribution List

ERCO – CHANGE – AIR 3/06

1. Attached is change - Air 3/06. This change applies to volume II only.
2. This change is effective on receipt and holders shall ensure that updating is completed as soon as possible.

Note: Changes are also available in electronic version on Cadet Web site at the following address: www.cadets.net/est.

Enclosure: Change Air 3/06

Liste de distribution

Distribution List

Ligue des cadets de l'Aviation du Canada (CPQ)	Air Cadet League of Canada (QPC)	1	Intranet
AJAG Longue-Pointe	AJAG Longue-Pointe	1	
OSEM Ops Air	SSO Air Ops	1	Intranet
Cmdt ERIC	CO RCIS	30	
OEM2 (M)	SO2 (Sea)	1	Intranet
OEM2 (Ar)	SO2 (Army)	1	Intranet
OEM2 (Av)	SO2 (Air)	3	Intranet
OEM2 Mus	SO2 Mus	1	Intranet
Cmdt du Dét de Mtl	Mtl Det OC	4	Intranet
Cmdt du Dét de Mtl	Mtl Det OC	172	Intranet
Cmdt du Dét de Qué	Que Det OC	8	Intranet
Cmdt du Dét de Qué	Que Det OC	136	Intranet
OEM3 Pers	SO3 Pers	1	Intranet
OEM3 Admin	SO3 Admin	1	
OEM3 Fin	SO3 Fin	1	Intranet
Commis Pub	Pub clerk	1	
Cmdt CIECM – NCSM Québec	CO SCSTC – HMCS Quebec	1	Intranet
Cmdt CIECA – Valcartier	CO ACSTC – Valcartier	1	Intranet
Cmdt CIECA – Cap-Chat	CO ACSTC – Cap-Chat	1	Intranet
Cmdt CIECA – Bagotville	CO ACSTC – Bagotville	1	Intranet
Cmdt EMCRE – Mont St-Sacrement	CO RCSME – Mont St-Sacrement	1	Intranet
Bibliothèque (Cadets)	Library (Cdts)	1	Intranet
Filière	File	1	
Surplus	Spares	3	
Total	Total	36	

**ORDONNANCE DES CADETS DE LA
RÉGION DE L'EST**

MODIFICATIF – AVIATION 3/06

Unité régionale de soutien aux cadets (Est)
Saint-Jean, octobre 2006.

Ce modificatif est publié avec
l'autorisation du Cmdt de l'Unité régionale de
soutien aux cadets (Est) et entre en vigueur
dès réception.

VOLUME II – INSTRUCTION

1. **OCRE 1401 – COURS ET
EMPLOIS – AVIATION
CENTRES D'INSTRUCTION
D'ÉTÉ DES CADETS ET ÉCOLES**
 - a. retirer au complet
l'OCRE 1401 et les annexes
ainsi que les Parties 1, 2, 3
et 4 et les annexes de ces
Parties; et
 - b. insérer les nouvelles pages
de l'OCRE 1401 et des
annexes de même que les
nouvelles pages des Parties
1, 2, 3 et 4 et les annexes de
ces Parties.

EASTERN REGION CADET ORDERS

CHANGE – AIR 3/06

Regional Cadet Support Unit (Eastern)
Saint-Jean, October 2006.

This change is issued on authority of
the Regional Support Unit Cadet (Eastern)
CO and is effective upon receipt.

VOLUME II – TRAINING

1. **ERCO 1401 – COURSES AND
EMPLOYMENT – AIR
CADET SUMMER TRAINING
CENTRES AND SCHOOLS**
 - a. remove all pages of
ERCO 1401, Annexes,
Parts 1, 2, 3, and 4 and
Annexes of these Parts; and
 - b. insert new pages of
ERCO 1401, Annexes,
Parts 1, 2, 3 and 4 and
Annexes of these Parts.

**COURS ET EMPLOIS - AVIATION
CENTRES D'INSTRUCTION D'ÉTÉ DES
CADETS ET ÉCOLES**

Références : A. OAIC 54-20
B. OAIC 54-21
C. A-CR-CCP-201/PT-001

GÉNÉRALITÉS

1. Le but de l'entraînement estival est d'offrir aux cadets les plus prometteurs, une formation plus avancée. Cette formation vise à leur permettre d'agir à titre d'instructeur ou assistant instructeur à leur escadron et de participer à l'organisation de celle-ci, en appui au programme d'entraînement local.
2. La présente ordonnance énonce les règles de la mise en candidature et la conduite de la sélection des candidats pour les cours et emplois d'été. Celles-ci s'appliquent pour toutes les activités offertes au programme d'entraînement estival des cadets de l'Air.
 - a. PARTIE 1 : Cours de sélection nationale, régionale et par quota;
 - b. PARTIE 2 : Examens et entrevues – Cours de sélection nationale;
 - c. PARTIE 3 : Emplois officiers et cadets-cadres; et
 - d. PARTIE 4 : Formulaires.
3. Les Centres d'instruction d'été des cadets et écoles (CIEC/Écoles) ont pour objectif d'offrir aux cadets qu'ils accueillent, le meilleur encadrement et la meilleure instruction selon les normes établies pour chaque cours offert.
4. Le processus de mise en candidature et de sélection pour les cours et les emplois d'été est établie pour rencontrer ces différents buts et objectifs. **Considérant le nombre limité de place et le coût de cette formation, il est essentiel que toutes les candidatures soumises proviennent d'individus sérieux, désireux de revenir à leur escadron pour faire bénéficier les autres cadets de leur expérience.**

**COURSES AND EMPLOYMENT - AIR
CADET SUMMER TRAINING CENTRES
AND SCHOOLS**

References: A. CATO 54-20
B. CATO 54-21
C. A-CR-CCP-201/PT-001

GENERAL

1. The objective of summer training is to offer more advanced training to the most promising cadets. This training is aimed at enabling them to hold an instructor position or assistant-instructor within their respective squadron and participate in its organisation as part of the local training programme.
2. This order states the application regulations and the selection process of candidates for courses and summer employment. These will apply to all activities offered as part of the Air Cadet Summer Training programmes.
 - a. PART 1: National, Régional Selection Courses and by Quota;
 - b. PARTIE 2: Exams and Interviews – National Selection Courses;
 - c. PART 3: Officers and Staff Cadets Employment; and
 - d. PART 4: Forms.
3. The objective of Cadet Summer Training Centres and Schools (CSTC/Schools) is to offer the best possible support and training, to the cadets they receive, as per standards established for each course.
4. The application and selection process for summer courses and employment is established to meet these various goals and objectives. **Considering the limited number of places and the cost of training, it is of the utmost importance that the candidates nominated are serious and ready to return to their squadron to have other cadets benefit from their experience.**

OPPORTUNITÉS OFFERTES

5. Les cours offerts sont présentés à l'annexe A.

BUTS DE LA SÉLECTION

6. La sélection vise à atteindre les buts suivants :
- a. permettre à tous les individus de postuler pour un cours ou un emploi;
 - b. assurer à chacun l'étude juste et équitable de leur dossier; et
 - c. identifier parmi toutes les candidatures reçues les meilleurs candidats devant combler les différents postes d'encadrement et de stagiaires des CIEC/Écoles.

PROCESSUS ET RESPONSABILITÉS

7. **Le candidat** est responsable de s'informer des conditions requises et de présenter un formulaire de mise en candidature complet avant la date limite déterminée par le commandant.
8. **Les commandants** ont la responsabilité d'orienter et d'informer tous les membres de leur escadron des opportunités offertes, prérequis, contraintes, procédures et critères de présélection et de sélection par le biais d'affichage et de séances d'information spéciales auxquelles les parents/tuteurs sont convoqués (voir annexe B pour le calendrier proposé). Ils devront également préparer les candidats sélectionnés pour leur séjour au CIEC/Écoles.
9. **Les commandants** tiendront des comités de présélection afin d'identifier les meilleurs candidats. **Cette sélection doit reposer sur des critères précis et impartiaux, excluant toute forme de favoritisme, basée sur des appréciations personnelles, ceci dans le but d'éviter toute plainte ultérieure. Les candidats éliminés devront être avisés et**

OPPORTUNITIES OFFERED

5. The courses offered are presented at Annex A.

SELECTION GOALS

6. The selection aims at achieving the following goals:
- a. allow all individuals to apply for a course or employment;
 - b. ensure everyone of an accurate and equitable treatment of their file; and
 - c. to identify among all the applicants the best candidates to fill the different CSTC/Schools staff or trainee positions.

PROCESS AND RESPONSABILITIES

7. **The candidate** is responsible to inquire about the required conditions and for submitting a completed application form prior to the deadline established by the Commanding Officer.
8. **Commanding Officers** are responsible for guiding and informing all members of their squadron of the opportunities offered, prerequisites, limitations, pre-selection, selection procedures and criteria by way of posters and special information sessions to which parents/guardians are convened (see the proposed schedule in Annex B). They must also prepare the selected candidates for their stay at the CSTC/Schools.
9. **Commanding Officers** shall set up pre-selection committees so as to identify the best candidates. **Selection must be carried out according to accurate and impartial criteria without favouritism based on personal appreciation in order to avoid all subsequent complaints. Candidates thus eliminated shall be notified and informed of their weak points**

informés de leurs faiblesses. Les C Cad feront la vérification de ce point lors de leur visite à l'escadron.

10. **Les parents/tuteurs** doivent confirmer l'exactitude des renseignements fournis en apposant leur signature sur le formulaire.

DATE LIMITE DE MISE EN CANDIDATURE

11. **LA DATE LIMITE DE MISE EN CANDIDATURE** d'un dossier est celle où un dossier complet, sans documentation manquante, parvient au détachement ou à l'URSC Est. Les candidatures reçues après cette date ne seront pas considérées lors de la sélection. **Les commandants auront jusqu'à cette date pour finaliser les dossiers soumis. Après cette date, les dossiers incomplets seront retournés aux escadrons sans autre avis (les dates sont énoncées aux annexes B et C).**

12. Les commandants d'escadron informeront le président de leur comité civil de tout le processus et feront en sorte que la participation du président soit encouragée et supportée.

13. Pour leur part, les détachements s'assureront que les escadrons respecteront le calendrier proposé, soumettront toutes leurs candidatures avant la date limite, les vérifieront et les transmettront avec leurs recommandations. Seuls les dossiers complets seront soumis au palier supérieur.

PRÉREQUIS

14. Les différentes conditions et prérequis des cours et emplois sont énoncés aux références A, B et à la Partie 1. **Il est primordial que les commandants se fassent un devoir de les vérifier et de les faire respecter pour chacun de leurs candidats.**

Cdt Adv's will verify this point when they visit the squadron.

10. **Parents/guardians** must confirm the information provided by signing the form.

APPLICATION DEADLINE

11. **THE APPLICATION DEADLINE** of a file is when the detachment or the RCSU Eastern receives a completed file, without missing documentation. Nominations received after this date shall not be considered during the selection process. COs will be able to finalise submitted nominations up to this date. **After this date, incomplete file will be return to squadrons without further notice (all deadlines are listed at Annexes B and C).**

12. Squadron's COs shall inform their sponsoring committee president of the entire process and make sure that the participation of the president is encouraged and supported.

13. For their part, the detachments shall make sure that their squadrons adhere to the proposed calendar, submit their candidates prior to the deadline, verify and send their applications along with their recommendations. Only completed files will be submitted to the next level.

PREREQUISITES

14. The different requirements and prerequisites for courses and employment are listed at references A, B and Part 1. **It is essential that Commanding Officers consider it an obligation to verify that each of the candidate adhered to them.**

MÉDICAL

15. **Compte tenu que LES RENSEIGNEMENTS MÉDICAUX (PARTIE 2) du formulaire de mise en candidature doivent être complétés par le parent/tuteur et non par un médecin, les commandants devront être vigilants face à la capacité physique et/ou médicale des candidats, de séjourner au CIEC/Écoles et d'être en mesure de suivre les activités prévues pendant cette période.** Les conditions médicales telles : l'asthme, l'épilepsie, les allergies, les prothèses, les fractures récentes, les dépendances envers les médicaments ou le traitement médical soutenu, doivent être signalées au C Cad dès que connues. Les cadets et leurs parents doivent être avisés dès le départ, par le commandant, de l'éventualité d'un refus à participer au CIEC/Écoles selon la gravité de leur état. **TOUT CHANGEMENT DANS LA CONDITION MÉDICALE DES CANDIDATS DOIT ÊTRE SIGNALÉ AU C CAD AVANT LE DÉBUT DE L'ENTRAÎNEMENT.**

16. Des conditions médicales particulières s'appliquent pour les candidats aux bourses de pilotage d'avion et de planeur (voir la Partie 1).

17. **Il est important de noter que les CIEC/Écoles, ne disposent pas suffisamment de personnel qualifié et de ressources nécessaires, pour assurer la surveillance médicale constante de ces cadets, ni de fournir des traitements périodiques.** Les programmes d'instruction sont suffisamment exigeants pour provoquer des incidents graves ou empêcher ces cadets d'y participer pleinement, entraînant leur retour à l'unité et privant un autre cadet de participer à ce cours.

LANGUE D'INSTRUCTION

18. **Les cadets désirant participer à un cours où la langue d'instruction n'est pas leur langue maternelle, doivent en être informés par le commandant.** Ceci signifie que les cadets doivent être en mesure de **comprendre et communiquer** afin de pouvoir suivre sans

MEDICAL

15. **Considering that the MEDICAL INFORMATION (PART 2) of the application form must be completed by the parent/guardian, and not by a doctor, Commanding Officers are to be vigilant with regards to the physical and/or medical ability of the candidates to remain at CSTC/Schools and be able to take part in the activities planned for that period.** Medical conditions such as: asthma, epilepsy, allergies, artificial limbs, recent fractures, medication dependency or continued medical treatment, must be reported to the Cdt Adv as soon as known. Cadets and their parents must be advised from the start by the Commanding Officer of the possibility their application for a CSTC/Schools could be refused depending on the seriousness of their condition. **ANY CHANGE IN THE MEDICAL CONDITION OF THE CANDIDATES MUST BE FORWARDED TO THE CDT ADV BEFORE THE TRAINING BEGINS.**

16. Specific medical conditions apply to the flying and glider scholarships (see Part 1).

17. **It is important to note that CSTC/ Schools, do not have enough qualified personnel nor the required resources, to ensure an adequate medical supervision of these cadets, nor to give periodical treatments.** Training programmes are sufficiently demanding to cause serious incidents or prevent these cadets from fully participating, thus resulting in their return to unit and depriving another cadet from participating in the course.

LANGUAGE OF TRAINING

18. **Cadets applying for a course where the language of training is not their mother tongue must be informed by the Commanding Officer.** This entails that cadets must be able to **understand and communicate** in order to follow without difficulty and

difficulté et assimiler les connaissances enseignées. Les cours offerts à l'annexe A portent la mention appropriée. Les cadets qui ne sont pas en mesure de suivre l'instruction pour cette raison seront retournés à leur unité.

BULLETIN SCOLAIRE

19. Le bulletin scolaire (lorsque requis) du mois de juin de l'année en cours, doit afficher les résultats de toutes les étapes de l'année scolaire (septembre à juin). Seul le bulletin d'un établissement scolaire approuvé par le Ministère de l'Éducation est admissible. Les relevés de notes du Ministère de l'Éducation ainsi que les déclarations venant des parents/tuteurs ne sont pas acceptables.

NIVEAUX D'ENTRAÎNEMENT

20. La copie de la fiche de renseignement du cadet DND1984 doit indiquer que le cadet a complété les niveaux d'entraînement antérieurs à son niveau actuel. Un cadet ne peut avoir complété les niveaux 1 et 2 en même temps s'il s'est inscrit **avant** l'âge de 14 ans. **Les niveaux 3, 4 et 5 ne peuvent pas être combinés.** Le cadet devra avoir été inscrit à son escadron **AVANT LE 31 JANVIER** pour que son niveau d'entraînement de l'année en cours soit reconnu. Dans le cas des cadets ayant suivi leur entraînement dans différents escadrons, les commandants s'assureront d'obtenir les fiches de renseignements du cadet antérieurs provenant des escadrons précédents. Les informations inscrites sur le formulaire de mise en candidature et sur le DND 1984 doivent concorder.

21. Au moment de leur inscription, **seuls les cadets de 14 ans ou plus** peuvent être autorisés par le commandant d'escadron à suivre un programme d'entraînement accéléré où le niveau 1 et le niveau 2 sont combinés. Chaque cas doit être étudié individuellement. Pour les cadets de 14 ans et plus, **la combinaison des niveaux 1 et 2 peut se faire que si l'entraînement est conduit sur une année complète.** Ceci implique que ces deux niveaux ne peuvent être conduits pendant seulement une portion de la même année en respectant la date limite d'inscription. Par exemple : **la réussite des**

assimilate the subjects taught. Such courses, listed in Annex A, are so annotated. Cadets who are, for this reason, unable to follow the training will be returned to their unit.

SCHOOL REPORT

19. The school report (when requested) for the month of June of the current year, must list the results of all stages of the school year (from September to June). Only a school report from an educational establishment approved by the Ministry of Education is admissible. Grades report from the Ministry of Education and also declarations from parents/guardians are not acceptable.

TRAINING LEVELS

20. The copy of the cadet information sheet DND1964 must indicate that the cadet has completed previous training levels to his actual level. A cadet cannot have completed levels 1 and 2 at the same time if he was enrolled **before** 14 years of age. **Levels 3, 4 and 5 cannot be combined.** The cadet must have been enrolled at his squadron **BEFORE JANUARY 31st** for his current year level training to be recognized. In the case of cadets who have received training in different squadrons, COs must obtain former cadet information sheets from previous squadrons. Information given on the application form must be in agreement with the information on the DND 1964.

21. At the time of their registration, **only cadets of 14 years of age or older** can receive authorization from the squadron commanding officer to follow an accelerated training program in which levels 1 and 2 are combined. Each case must be individually treated. For cadets 14 years of age or older, **levels 1 and 2 may only be combined if the training is conducted over an entire year.** This means that the two levels cannot be both combined and compressed into part of a year, so as to finish by the registration deadline. For example: **passing levels 1 and 2 in the period between**

niveaux 1 et 2 sur la période du 31 janvier jusqu'à la revue annuelle ne peut être autorisée.

22. Pour ces raisons, la combinaison des niveaux 1 et 2 pour la même année d'entraînement sera reconnue **en autant que le cadet s'est joint à l'escadron avant le 31 octobre** de l'année en cours pour cette catégorie d'âge.

RECOMMANDATION

23. Il est important que les recommandations formulées à l'intention du comité de sélection pour chaque candidat à un cours par sélection ou un emploi puissent permettre au comité de se faire un portrait général du candidat et de faire valoir les qualités et le potentiel de chacun. **Des observations réalistes devraient être faites sur la capacité en leadership, la réaction aux directives, la motivation générale, le centre d'intérêt, la participation aux activités et la capacité à assumer des responsabilités.**

24. Passé la date limite de mise en candidature, les commandants devront aviser leur C Cad par écrit de tout changement de comportement et d'attitude des candidats inscrits. Si ceux-ci ne font plus l'objet d'une recommandation favorable, **une justification écrite devra parvenir au C Cad pour être jointe au dossier en cas d'une contestation de la décision du comité de sélection.**

COMMUNICATIONS/MISES EN CANDIDATURE

25. Toutes les communications/mises en candidature à l'intérieur de la Région de l'Est ainsi qu'hors région doivent se faire selon la voie hiérarchique, de l'unité de cadets au C Cad/CA Cad, à l'OEM2 de l'élément, et vice-versa.

SÉLECTION ET NOMINATION

26. On trouvera en annexe le calendrier des sélections des CIEC/Écoles, les membres des différents comités de sélection et les dates limites de mise en candidature.

31 January and annual review cannot be authorized.

22. For these reasons, the combining of levels 1 and 2 in a single training year will be recognized **as long as the cadet joins the squadron before 31 October** of the current year for that age group.

RECOMMENDATION

23. It is important that recommendations made to the selection committee for each candidate to a course or employment opportunity enable the said committee to obtain a general portrait of each candidate's qualities and potential. **Realistic observations should be made on their leadership abilities, carrying out of instructions, general motivation, field of interest, participation in activities and ability to take on responsibilities.**

24. After the application deadline, Commanding Officers will advise their Cdt Adv in writing of any change to the deportment and attitude of the candidates chosen. If they do not deserve a favourable recommendation anymore, **a written statement will be prepared and sent to the Cdt Adv to be kept on file in case the selection committee's decision is contested.**

COMMUNICATIONS/APPLICATIONS

25. All communications/applications within Eastern Region and out of region must be carried out through the chain of command, from the cadet unit to the Cdt Adv/Cdt A Adv, to the Element SO2, and vice-versa.

SELECTION AND NOMINATION

26. The selections schedule for CSTC/Schools, the members of the different selection committees and application deadlines are indicated in Annex.

27. Pour **les cours de sélection nationale**, la procédure est la suivante :

- a. un comité régional conjoint militaire/civil établira une liste de candidats recommandés et substitués;
- b. cette liste sera ensuite envoyée au comité national de sélection qui fera la révision de toutes les mises en candidature soumises et confirmera le statut de chaque candidat sur la liste; et
- c. cette sélection est finale et sans appel. Les cas individuels ne seront pas considérés après l'envoi des candidatures au niveau national.

28. Pour **les cours et emplois de sélection régionale**, la procédure est la suivante :

- a. **considérer** chacune des candidatures selon leurs qualités et qualifications, en fonction des prérequis énoncés, des exigences particulières et du nombre de postes disponibles et, selon l'ordre de priorité établi par le commandant;
- b. **choisir** les meilleurs candidats pour les opportunités offertes. Il est possible qu'un candidat plus loin sur la liste des priorités puisse être sélectionné en raison de ses qualifications; et
- c. **établir** une liste de substitués, en ordre de priorité, pour combler les désistements.

29. Suite aux sélections des emplois d'officiers des CIEC/Écoles qui ont lieu en décembre, les candidatures non retenues seront automatiquement reconsidérées en cas d'éventuel désistement.

30. La sélection régionale se fera dans l'ordre suivant pour les cadets :

27. In the case of **national selection courses**, the following procedure applies:

- a. a joint military/civilian committee shall prepare a list of recommended candidates and substitutes;
- b. this list shall then be sent to the national selection committee who will revise all applications submitted and confirm the status of each candidate on the list; and
- c. this selection is final and without appeal. Individual cases will not be considered once the applications are sent to the National level.

28. The following procedure applies for **Regional Selection courses and employment**:

- a. **consider** each applicant's qualities and qualifications, on the basis of stated prerequisites, specific requirements and the number of available positions and according to the Commanding Officer's priority;
- b. **choose** the best candidates in view of the available openings. It is possible that a candidate further on the list of priorities be selected in accordance with his qualifications; and
- c. **establish** a list of substitutes in order of priority, to replace withdrawals.

29. Following the CSTC/Schools officer's employment selection held in December, non-selected applications will be automatically reinserted in case of withdrawal.

30. The cadets regional selection will take place in the following order:

- a. les cours; et
- b. les emplois de cadets-cadres.

31. On trouvera à l'annexe D un tableau illustrant les modalités de sélection appropriées à chacune des catégories.

32. **Pour les cours d'instructeur en éducation physique, instructeur en survie, introduction à l'aérospatiale et entraîneur de tir, une alternance bisannuelle sera créée afin de favoriser tous les escadrons.** Les candidats seront sélectionnés par leurs commandants.

ANNONCE DES RÉSULTATS DE SÉLECTION - COURS DE SÉLECTION NATIONALE / RÉGIONALE ET EMPLOIS

33. Les commandants d'escadrons seront informés des résultats de la sélection via la version électronique du CAD 109. **Les commandants** en informeront rapidement leur personnel et leurs cadets et les rencontreront afin que ceux-ci puissent indiquer sur ce formulaire leur acceptation ou refus et apposer leur signature. Aucun cours ou emploi ne sera confirmé avant le retour du formulaire CAD 109 à l'URSC Est. Le CAD 109 est le seul document officiel pour les résultats de sélection.

DÉSISTEMENT ET REMPLACEMENT

34. Les désistements après le retour du formulaire CAD 109 devront être communiqués immédiatement au C Cad qui avisera ensuite l'O Dotation Av. Les remplacements se feront dans l'ordre de priorité établi pour les substitués par le comité de sélection.

COURS PAR QUOTA

35. Le nombre de postes pour ces cours est réparti proportionnellement par l'URSC Est entre les deux détachements selon :

- a. l'effectif total des escadrons à la dernière revue annuelle; et
- b. la proportion régionale de la population masculine et féminine.

- a. courses; and
- b. staff cadet employment.

31. A chart showing the appropriate selection procedures, in each category, is included in Annex D.

32. **For the athletic instructor, survival instructor, introduction to aerospace and rifle coach courses, a bi-annual rotation will be created in order to favour all squadrons.** Candidates will be selected by their Commanding Officers.

DISCLOSURE OF THE SELECTION RESULTS – NATIONAL / REGIONAL SELECTION COURSES AND EMPLOYMENT

33. Squadron Commanding Officers will be informed of the selection results via electronic version of CAD 109. **Commanding officers** will rapidly advise their personnel and their cadets of these results and will meet with them so as they can indicate on this form their acceptance or refusal and add their signature. No courses or employment will be confirmed until form CAD 109 is returned to RCSU Eastern. CAD 109 is the only official document for selection results.

WITHDRAWAL AND SUBSTITUTION

34. Withdrawals after the return of CAD 109 form are to be communicated immediately to the Cdt Adv who will in turn advise the Air Staffing O. Substitutions will be carried out as established with the priority list by the selection committee.

COURSES BY QUOTA

35. The number of positions for these courses is proportionately allocated by RCSU Eastern between the two detachments based on:

- a. the total strength of the squadrons at the last annual review; and
- b. the regional proportion of the male and female population.

36. Les détachements sont responsables d'assigner aux escadrons le nombre de postes correspondant aux besoins de chacun.

37. À l'aide du formulaire CAD 111, les commandants doivent désigner les candidats qui combleront les postes offerts en considérant :

- a. l'admissibilité des candidats;
- b. les besoins de l'escadron; et
- c. le mérite et le potentiel des candidats.

38. **Les commandants s'en tiendront au nombre de postes qui leur sont offerts et ne devront pas chercher à envoyer sur les CIEC/Écoles, par des moyens détournés, plus de cadets qu'autorisé.** L'on pourra cependant faire valoir aux C Cad des besoins ou situations spécifiques afin de modifier les attributions initiales.

39. Une liste de substituts devra être préparée sur le formulaire CAD 111 afin de combler les désistements éventuels. Ces substituts doivent également rencontrer toutes les exigences du cours et être prêts à partir sur appel.

40. Une directive en provenance du détachement parviendra séparément aux escadrons afin d'expliquer les modalités pertinentes à l'attribution et aux nominations des cours par quota.

CHANGEMENT D'ESCADRON D'APPARTENANCE

41. Les candidats sélectionnés sur des cours par quotas, le sont conditionnellement à ce que l'année d'entraînement soit complétée à l'escadron d'appartenance d'où le départ vers le camp doit avoir lieu. Dans le cas contraire, c'est au commandant du nouvel escadron d'appartenance d'inclure ou non le cadet dans son processus de sélection.

42. Dans le cas des cours de sélection nationale et régionale, les conseillers cadets doivent être informés. La décision sera prise par les comités de sélection.

36. The detachments are responsible for allocating to squadrons the number of positions suiting their needs.

37. Using CAD 111 form, Commanding Officers must designate candidates who will fill opened positions while considering:

- a. candidates admissibility;
- b. the squadron's needs; and
- c. the merit and potential of the candidates.

38. **Commanding Officers will adhere to the number of positions being offered to them and will not try, by any means, to send more cadets than authorised to CSTC/Schools.** To modify the initial allocations they may however try to impress upon the Cdt Advs, their needs or specific situations.

39. A list of substitutes will be prepared on CAD 111 form to replace any eventual withdrawals. Those substitutes must also meet all the course requirements and be ready to leave when called.

40. A directive from the detachment will be sent separately to squadrons in order to explain the procedures related to allocations and nominations for courses by quota.

CHANGE OF SQUADRON

41. Candidates for a course by quota are selected under the condition that they finish the current training year with their current home Squadron from which the departure for camp will take place. If a change of Squadron occurs, the CO of the new Squadron will take the final decision has to include or not the cadet in his selection.

42. For National and Regional selection courses, the Cadet Advisor must be informed of the situation and the selection committee will take the final decision.

INSTRUCTIONS DE RALLIEMENT

43. Les personnes devant participer à un CIEC/Écoles recevront des instructions de ralliement émises par l'URSC. **Les commandants** devront s'assurer de leur distribution aux personnes concernées. Ces instructions sont les suivantes :

- a. livret d'information (pour tous);
- b. itinéraire individuel (formulaire bleu CAD 12), indiquant l'horaire et le mode de déplacement autorisé (emplois et cours spéciaux seulement); et
- c. itinéraire de déplacement collectif.

OFFICIER DE CONTACT À L'ESCADRON

44. Il est essentiel pendant toute la période estivale de maintenir les communications entre l'escadron et le détachement. Ce rôle est primordial afin de pouvoir diriger les cadets vers les CIEC/Écoles et leur assurer un bon retour. Un membre de l'escadron doit être disponible sur place, en liaison, au moment des départs pour les CIEC/Écoles au cas où des substituts seraient requis. Cela permet aussi de procéder à toute modification requise concernant la participation des cadets aux CIEC/Écoles ou encore à diriger rapidement l'information touchant le retour d'un cadet à son escadron.

45. Toute personne adulte, officier, instructeur civil ou membre du comité civil pourra être désignée. Les détachements aviseront les escadrons des besoins en personnel de liaison requis, au moment opportun. **Le personnel travaillant aux CIEC/Écoles ne peut être désigné personnel de liaison.**

LITIGES

46. Toutes les autres questions concernant la mise en candidature et le processus de sélection peuvent être adressées au BPR selon la voie hiérarchique habituelle.

JOINING INSTRUCTIONS

43. Individuals selected for a CSTC/Schools will receive joining instructions issued by the RCSU. **Commanding Officers** will ensure their distribution to the concerned individuals. These instructions are as follows:

- a. information booklet (for all);
- b. individual itinerary, (blue form CAD 12) indicating the time and authorized mode of travel (employment and special courses only); and
- c. collective movement itinerary.

SQUADRON POINT OF CONTACT

44. It is of the utmost importance to maintain communications between the squadron and the detachment during the summer. This role is essential in order to send cadets to CSTC/Schools and to ensure their safe return. A member of the unit must be available at the location of departure, as the point of contact, at the time of departure for CSTC/Schools, in case substitutes are needed. This also allows any amendment to joining instructions to be passed on to cadets going to CSTC/Schools, or rapidly pass on any information on the return of a cadet to his squadron.

45. Any adult, officer, civilian instructor or member of the civilian committee may be designated. At the right moment, Detachments will advise squadrons of the number of staff needed as point of contact. **Personnel working at CSTC/Schools cannot be designated as point of contact.**

DISPUTE

46. All other questions concerning the application and selection process must be directed to the OPI, through the usual chain of command.

BPR : OEM2 (Av)

OPI: SO2 Air

Publiée le 1 décembre 1997

Issued 1 December 1997

Révisée : octobre 2006

Reviewed: October 2006

Annexes :

Annexes:

Annexe A Détails des cours et emplois -
Aviation

Annex A Courses and Employment details -
Aviation

Annexe B Calendrier de travail proposé

Annex B Proposed Work Schedule

Annexe C Calendrier de sélection

Annex C Selection Schedule

Annexe D Procédures de sélection

Annex D Selection Procedures

DÉTAILS DES COURS ET EMPLOIS – AVIATION

	SEMAINE	ENDROIT
COURS DE SÉLECTION NATIONALE		
Échange international	3	Le choix des pays à visiter peut varier.
Bourse de pilotage d'avion	7	École de Vol à Voile Région Est
Bourse de pilotage de planeur	6	École de Vol à Voile Région Est
Leadership avancé	6	Centre d'instruction d'été des cadets de l'air - Cold-Lake
COURS DE SÉLECTION RÉGIONALE		
Formation technique	6	Centre d'instruction d'été des cadets de l'armée - Blackdown
Tous les cours de musique	3 et 6	École de Musique de la Région Est
Musique de service	6	École de Vol à Voile Région Est Centre d'instruction d'été des cadets de l'air - Bagotville
COURS PAR QUOTA		
Instructeur en éducation physique	6	Centre d'instruction d'été des cadets de l'armée - Valcartier
Instructeur en survie	6	Centre d'instruction d'été des cadets de l'air - Bagotville
Introduction à l'aérospatiale	3	École de Vol à Voile Région Est
Introduction à l'instruction	3	Centre d'instruction d'été des cadets de l'air - Bagotville
Introduction à l'entraînement au tir	3	Centre d'instruction d'été des cadets de l'armée - Connaught
Introduction au leadership	3	Centre d'instruction d'été des cadets de l'air - Bagotville
Introduction à l'aviation	3	École de Vol à Voile Région Est
Introduction à l'éducation physique et loisirs	3	Centre d'instruction d'été des cadets de l'armée - Valcartier
Introduction à la survie	2	Centre d'instruction d'été des cadets de l'air - Bagotville
Formation de base	2	Centre d'instruction d'été des cadets de l'air - Bagotville

EMPLOIS	SEMAINE	ENDROIT
Officiers et instructeurs civils	7 à 9	Voir le site Internet de l'URSC Est
Cadets-cadres	7	Voir le site Internet de l'URSC Est

COURSES AND EMPLOYMENT DETAILS – AVIATION

	WEEKS	LOCATION
NATIONAL SELECTION COURSES		
International exchange	3	Choice of the country can vary.
Flying scholarship	7	Eastern Region Gliding School
Glider scholarship	6	Eastern Region Gliding School
Senior leaders	6	Cold-Lake – Air Cadet Summer Training Centre
REGIONAL SELECTION COURSES		
Technical training	6	Blackdown – Army Cadet Summer Training Centre
All music courses	3 and 6	Regional Cadet School of Music Eastern
Service band	6	Eastern Region Gliding School Bagotville – Air Cadet Summer Training Centre
COURSES BY QUOTA		
Athletic instructor	6	Valcartier – Army Cadet Summer Training Centre
Survival instructor	6	Bagotville – Air Cadet Summer Training Centre
Introduction to aerospace	3	Eastern Region Gliding School
Introduction to instruction	3	Bagotville – Air Cadet Summer Training Centre
Introduction to rifle coaching	3	Connaught – Army Cadet Summer Training Centre
Introduction to leadership	3	Bagotville – Air Cadet Summer Training Centre
Introduction to aviation	3	Eastern Region Gliding School
Introduction to physical and recreational training	3	Valcartier – Army Cadet Summer Training Centre
Introduction to survival training	2	Bagotville – Air Cadet Summer Training Centre
Basic training	2	Bagotville – Air Cadet Summer Training Centre

EMPLOYMENT	WEEKS	LOCATION
Officers and civilians instructors	7 to 9	See the RCSU Eastern Website
Staff cadets	7	See the RCSU Eastern Website

CALENDRIER DE TRAVAIL PROPOSÉ

SÉRIE	PÉRIODE	TÂCHES	ACTION
1	septembre	Étude des rapports des CIEC/Écoles et entrevues de retour des cadets et officiers.	Cmdt d'escadrons
2		Distribution des directives et formulaires.	URSC Est
3		Affichage des cours et emplois offerts.	Cmdt d'escadrons
4		Affichage des prérequis.	
5		Élaboration et affichage des critères locaux de présélection.	
6	octobre	Formation d'un comité de révision et présélection.	
7		Rencontres d'information et d'orientation pour les candidats. Avis de la date où leurs parents/tuteurs seront convoqués à une rencontre formelle s'ils sont sélectionnés. 2 rencontres pour les gros escadrons, prévoir de 2 à 3 heures en dehors du soir d'entraînement.	
8		Prendre un rendez-vous chez un médecin accrédité par Transports Canada pour les candidats aux bourses de pilotage d'avion et de planeur n'ayant pas de certificat médical.	
9		Les candidats aux bourses de pilotage d'avion et de planeur n'ayant pas de certificat médical et ayant des conditions médicales particulières doivent passer leur examen médical immédiatement car l'étude de ces dossiers est beaucoup plus longue.	
10		Présélection des candidats par le comité formé.	
11	octobre 4 ^e semaine	Rencontre formelle d'information avec les parents/tuteurs. Période de questions. Rédaction et signature des mises en candidature et des renseignements médicaux sur place avec les parents/tuteurs (CAD 115, CAD 121, et autres). Prévoir de 2 à 3 heures pour vérifier tous les documents sur place <u>avant le départ des parents/tuteurs.</u>	
12		Envoi électronique des mises en candidature au détachement pour les emplois d'officiers et d'instructeurs civils.	
13	novembre 1 ^{er} lundi	Date limite des mises en candidature pour tous les emplois d'officiers et d'instructeurs civils où tous les documents doivent être reçus électroniquement au détachement.	Cmdt d'escadrons/ détachements
14	novembre 1 ^e - 2 ^e semaine	Vérification et compilation des documents et photocopies à joindre aux mises en candidature. Rédaction de la liste de vérification.	Cmdt d'escadrons
15		Recommandations du commandant et président (selon le cas).	
16		Rédaction des CAD 109A et confirmation des rendez-vous pour les certificats médicaux.	
17	novembre 3 ^e semaine	Envoi de tous les documents au détachement pour les cours et les emplois de cadets-cadres.	
18	décembre 1 ^{er} lundi	Date limite des mises en candidature pour les cours et les emplois de cadets-cadres où tous les documents doivent être reçus et finalisés au détachement.	Cmdt d'escadrons/ détachements

PROPOSED WORK SCHEDULE

SERIAL	PERIOD	TASK	ACTION
1	September	Examination of CSTC/Schools reports and debriefing interviews of cadets and officers.	Squadron's CO
2		Distribution of directives and forms.	RCSU Eastern
3		Posting of courses and employment offers.	Squadron's CO
4		Posting of prerequisites.	
5		Elaboration and posting of local criteria for pre-selection.	
6	October	Formation of a revision and pre-selection committee.	
7		Information and orientation sessions for candidates. Notice of a date where their parents/guardians will be convened to a formal meeting, if selected. 2 meetings for big squadrons, 2 to 3 hours should be allotted outside of a training night.	
8		Make an appointment with a physician authorized by Transport Canada for flying and glider scholarships, for candidates who do not have a medical certificate.	
9		Flying and glider scholarships candidates who do not have a medical certificate and who have particular medical conditions must pass their medical examination immediately. The review of these cases takes much longer.	
10		Pre-selection of candidates by the designated committee.	
11	October 4 th week	Formal information meeting with parents/guardians. Questions period. Completion and signature of applications and medical information with parents/guardians (CAD 115, CAD 121 and others). Allow 2 to 3 hours to check all documents <u>before the departure of parents/guardians</u> .	
12		Sending on line of applications to the detachment for all officers and civilians instructors employment (CAD 122).	
13	November 1 st Monday	Deadline for applications for all officers and civilians instructors employment. All documents must have been received at the detachment.	Squadron's CO / Detachment
14	November 1 st - 2 nd week	Verification and compilation of documents and photocopies attached with applications. Completion of the checklist.	Squadron's CO
15		CO's and chairman's recommendations (as the case may be).	
16		Completion of CAD 109A and confirmation of medical appointments for medical certificates.	
17	November 3 rd week	Mailing all documents to the detachment for courses and staff cadets' employment.	
18	December 1 st Monday	Deadline of applications for courses and staff cadets' employment. All documents must have been received and finalized at the detachment.	Squadron's CO / Detachment

CALENDRIER DE SÉLECTION

SÉRIE	SÉLECTION	DATE LIMITE CANDIDATURE	DATE DE SÉLECTION	COMITÉ DE SÉLECTION
1	O Dotation (Av) (2 postes) :	Novembre Dernier vendredi	Décembre 1 ^{re} semaine	Cmdt URSC, CEM, Cmdt CIEC, OEM2 (Av)
2	CIEC/Écoles : officiers et instructeurs civils	Novembre 1^{er} lundi	Première semaine de décembre	Cmdt URSC, CEM, Cmdt CIEC, Cmdt ERIC, OEM2 (Av), C Cad (Av), OEM3 (Av), O Dot (Av)
	Escorte – échange international des cadets de l’air		Deuxième semaine de décembre	OEM2 (Av), décision finale : D Cad
3	Cours sélection régionale	Décembre 1^{er} lundi	Février	OEM2 (Av), O Dot (Av), 1 C Cad (Av) par Dét
4	Cours sélection nationale			CEM, OSEM Ops Air, OEM2 (Av), 1 C Cad (Av) par Dét, les représentants de la ligue
5	EMCRE et musiques de service : Cours et emplois de cadets-cadres			Cmdt EMCRE, OEM2 Mus, OEM3 Mus, O Dot Mus, OEM3 Éléments
6	CIECAB, EVVRE et CIEC hors région : Emplois cadets-cadres			Cmdt CIECAB, Cmdt EVVRE, OEM2 (Av), OEM3 (Av), O Dot (Av), tous les C Cad (Av)

Nota 1 : Les instructions de mise en candidature et sélection pour officier d'escorte de l'échange international seront publiées dans les ordres courants de l'URSC Est.

Nota 2 : **La date limite de mise en candidature d'un dossier est celle où un dossier complet, sans documentation manquante, parvient au détachement ou à l'un des responsables concernés.**

Nota 3 : Les sélections pour les postes d'État-major et de capitaine seront validées par les résultats du comité de mérite.

SELECTION SCHEDULE

SERIAL	SELECTION	APPLICATION DEADLINE	SELECTION DATE	SELECTION COMMITTEE
1	Staffing O Air (2 positions):	November Last Friday	December 1 st week	RCSU CO, COS, CSTC CO, SO2 Air
2	CSTC/Schools: officers and civilians instructors	November 1st Monday	First week of December	RCSU CO, COS, CSTC CO, RCIS CO, SO2 Air, Cdt A (Air), SO3 Air, Staffing O Air
	International air cadet exchange escort officers		Second week of December	SO2 Air, final decision: D Cdt
3	Regional selection courses	December 1st Monday	February	SO2 Air, Staffing O Air, 1 Cdt Adv Air per Det
4	National selection courses			COS, SSO Air Ops, SO2 Air, 1 Cdt Adv Air per Det the League's representatives
5	RCSME and Service bands: Courses and staff cadets' employment			RCSME CO, SO2 Music, SO3 Music, Staffing O Music, SO3 Services
6	BACSTC, ERGS and out of region CSTC: Staff cadets' employment			BACSTC CO, ERGS CO, SO2 Air, SO3 Air, Staffing O Air, all Cdt Adv's Air

Note 1: The application and selection instructions for the international exchange escort officers will be published in the RCSU Eastern routine orders.

Note 2: **The application deadline of a file is when a complete file, without missing documentation, is received by the detachment or the responsible person concerned.**

Note 3: The senior Staff and all Captain positions will be validated by the merit board result.

PROCÉDURES DE SÉLECTION

SÉLECTION	PRIORITÉ DES CRITÈRES	PRIORITÉ DES CHOIX	REMARQUES
COURS	<ul style="list-style-type: none"> - Éligibilité et condition médicale. - Choix du candidat selon CAD 115. - Qualité des antécédents. 	<ul style="list-style-type: none"> - Les candidats de sélection nationale sont tous évalués en premier lieu selon leur choix. Par la suite, ceux de sélection régionale pour des CIEC hors région. Les autres sont attribués par quota. - L'ordre des substituts suit les mêmes considérations. 	<ul style="list-style-type: none"> - Les positions allouées sont divisées entre les deux détachements selon les nombres respectifs d'unités et d'effectifs. - Les candidats ayant les meilleures chances de réussite sont favorisés.
CADETS-CADRES	<ul style="list-style-type: none"> - Éligibilité et condition médicale. - Priorité du Cmdt selon CAD 109. - Choix du candidat selon CAD 121. - Qualifications. - Emplois antérieurs, recommandations et RAR antérieurs. 	<ul style="list-style-type: none"> - Cours de formation de 6 semaines réussi. - Selon l'ordre de priorité du commandant. - L'ordre de dotation des positions est la suivante : l'instruction et ensuite les services. - Une liste de substituts sera établie selon les mêmes considérations. 	<ul style="list-style-type: none"> - Les candidats démontrant les meilleures qualifications et rendement sur les CIEC/Écoles seront considérés en priorité. - La répartition par détachement n'est pas visée. - Il est possible qu'un candidat plus loin sur la liste des priorités puisse être sélectionné en raison de ses qualifications.
OFFICIERS ET INSTRUCTEURS CIVILS	<ul style="list-style-type: none"> - Appartenant à un effectif d'escadron. - En service volontaire reconnu par l'URSC Est. - Appartenant à un effectif régional. - Appartenant à un effectif d'un CIEC/Écoles. - Instructeur civil d'un escadron. - Appartenant à la réserve supplémentaire. - Civil ayant une spécialisation non disponible dans le CIC. 	<ul style="list-style-type: none"> - La compétence et l'expérience sont recherchées en premier lieu. - Les critères suivants sont considérés : <ol style="list-style-type: none"> a. qualifications; b. connaissances; c. rendement; et d. recommandations et RAR antérieurs. 	<ul style="list-style-type: none"> - Les candidats sont sélectionnés par postes jusqu'à concurrence des postes disponibles selon les qualifications et le grade confirmé. - Les officiers assumant le poste de commandant d'escadron, seront considérés en priorité pour un emploi.

SELECTION PROCEDURES

SELECTION	CRITERIA PRIORITIES	SELECTION PRIORITIES	REMARKS
COURSE	<ul style="list-style-type: none"> - Eligibility and medical condition. - Candidate choices as per CAD 115. - Quality of background. 	<ul style="list-style-type: none"> - National selection candidates are evaluated first with regards to their choice. Subsequently, those of regional selection for out of region CSTC. Others will be awarded by quota. - Substitutes are assessed following the same procedure. 	<ul style="list-style-type: none"> - Allocated positions are divided between the two detachments according to their respective number of units and strength. - Candidates having the best chances of success are favoured.
STAFF CADETS	<ul style="list-style-type: none"> - Eligibility and medical condition. - CO's priority as per CAD 109. - Candidate's choices as per CAD 121. - Qualifications. - Previous employment, recommendations and previous PERs. 	<ul style="list-style-type: none"> - A 6 weeks course completed with success. - As per the CO's priority order. - The order of manning positions is as follow: training and then services. - A list of substitutes will be established following the same procedure. 	<ul style="list-style-type: none"> - Candidates demonstrating the best qualifications and performance at the CSTC/Schools will be considered first. - The allotment by detachment is not sought-after. - It is possible that a candidate further on the list of priorities is selected in accordance with his qualifications.
OFFICERS AND CIVILIAN INSTRUCTORS	<ul style="list-style-type: none"> - On effective strength at a squadron. - Voluntary service acknowledge by RCSU Eastern. - On effective strength at the regional level. - On effective strength at a CSTC/School. - Civilian instructor at a squadron. - Member of the Supplementary Reserve. - Civilian with a specialization not available within the CIC. 	<ul style="list-style-type: none"> - Competence and experience are the foremost consideration. - The following criteria are assessed: <ul style="list-style-type: none"> a. qualifications; b. knowledge; c. performance; and d. recommendations and previous PERs. 	<ul style="list-style-type: none"> - Candidates are selected by positions until all positions are filled in accordance with the qualifications and substantive rank. - Commanding officer will be consider as a priority for an employment.

PARTIE 1

COURS DE SÉLECTION NATIONALE,
RÉGIONALE ET PAR QUOTACOURS DE SÉLECTION NATIONALEÉCHANGE INTERNATIONAL DES
CADETS DE L'AIR

1. Généralités. Ce programme ne s'adresse qu'aux **cadets seniors** qui sont vraiment **exceptionnels** et qui sauront dignement représenter le Canada. Les critères de sélection sont les suivants : dossier exceptionnel chez les cadets, avec participation aux cours d'été; bons résultats scolaires; excellentes qualités personnelles - apparence, fiabilité, coopération et aptitude à communiquer. Les candidats doivent également être en bonne condition physique.
2. Âge réglementaire. Minimum 17 ans et ne pas avoir 19 ans, être né entre le 03 août 1988 et le 1^{er} août 1990.
3. Entraînement d'escadron. Les candidats **doivent** avoir complété la formation du niveau 5 au plus tard à la fin de l'année d'entraînement en cours.
4. Narratif personnel. Le candidat **doit** expliquer, dans un narratif personnel d'une page (dactylographiée), pourquoi il tient à participer à l'échange. Les candidats doivent indiquer dans leur narratif personnel les pays qu'ils aimeraient visiter et pourquoi.
5. Pays choisis. Aucune garantie ne peut être donnée quant au pays attribué. La sélection finale des candidats et le choix des pays à visiter relèvent du niveau national.
6. Rapport du commandant. Le dossier du candidat devra inclure le rapport du commandant, texte d'une page divisé en trois sujets principaux :

a. notes obtenues comme cadet;

PART 1

NATIONAL, REGIONAL SELECTION
COURSES AND BY QUOTANATIONAL SELECTION COURSESINTERNATIONAL AIR CADET
EXCHANGE

1. General points. This programme is intended only for **outstanding senior cadets** who will represent Canada with distinction. Selection requirements include: outstanding Air Cadet record with participation in summer training courses; good school record; excellent personal characteristics - appearance, dependability, co-operation and the ability to communicate. Candidates must also be physically fit.
2. Age requirements. Minimum 17 years old and have not yet reached 19, born between August 03 1988 and August 1st, 1990.
3. Squadron training. Applicants **must** have completed Level 5 training by the end of the current training year.
4. Personal narrative. Each applicant **must** explain, in a one-page personal narrative (typewritten), why he would like to participate in the exchange. Candidates must indicate in their personal narrative the countries that they would wish to visit and give the reasons for their choice.
5. Chosen country. No promise can be made as to the country to be visited. Final selection of candidate and the choice of the country are determined at the national level.
6. CO's report. The candidate's file must include a one page Commanding Officer's report to be divided into three main subjects:

a. record as a cadet;

- b. notes obtenues comme élève; et
- c. intérêts parascolaires et talents spéciaux.

7. Classement. Le coordonnateur régional de la Ligue informera le directeur général du CPQ par écrit du classement des candidats par ordre d'importance. Les recommandations du CPQ seront basées sur la représentation de chacune des onze régions et sur la population de cadets dans chacune d'elles.

BOURSES DE PILOTAGE D'AVION ET DE PLANEUR

8. Généralités. Il faut répondre à **tous** les critères établis pour ces cours, y compris ceux concernant l'âge, l'examen médical et l'examen écrit. La **motivation** et la **scolarité** comptent aussi au nombre des facteurs importants. **Les candidats doivent avoir démontré qu'ils veulent vraiment apprendre à piloter et qu'ils sont prêts, pendant ces cours, à travailler et à étudier sérieusement.**

9. Âge réglementaire :

- a. planeur : minimum 16 ans et ne pas avoir 19 ans, être né entre le 13 août 1988 et le 1^{er} septembre 1991; et
- b. avion : minimum 17 ans et ne pas avoir 19 ans, être né entre le 13 août 1988 et le 1^{er} septembre 1990.

10. Entraînement d'escadron :

- a. planeur : les candidats **doivent** avoir complété la formation du niveau 3 au plus tard à la fin de l'année d'entraînement en cours; et

- b. record at school; and
- c. extra curricular activities and special talents.

7. Grading. The League's regional coordinator will inform the QPC's executive Director in writing of the grading of candidates in order of importance. QPC recommendations will be based on representation from the eleven regions and on cadet population in each of them.

FLYING AND GLIDER SCHOLARSHIPS

8. General points. Candidates must meet **all** requirements established for these courses, including age, medical examination and written exam. Other important factors are **motivation** and **education**. **Candidates must have displayed a real interest in learning to fly and must be prepared to work diligently and study hard while on the course.**

9. Age requirements:

- a. glider: minimum 16 years old and have not yet reached 19, born between August 13, 1988 and September 1st, 1991; and
- b. flying: minimum 17 years old and have not yet reached 19, born between August 13, 1988 and September 1st, 1990.

10. Squadron training:

- a. glider: candidates **must** have completed Level 3 training by the end of the current training year; and

- b. avion : les candidats **doivent** avoir complété la formation du niveau 4 au plus tard à la fin de l'année d'entraînement en cours.
11. Citoyenneté. Tous les candidats doivent être de nationalité canadienne ou immigrant reçu pour obtenir une licence de pilote de Transports Canada. **Une photocopie du certificat de naissance ou d'immigrant reçu doit être incluse dans le formulaire d'application des cours de pilotage planeur et motorisé.**
12. Narratif personnel. Le candidat **doit** expliquer, dans un narratif personnel d'une page (dactylographiée) pourquoi il tient à participer à la bourse de pilotage d'avion ou de planeur.
13. Scolarité. À la date limite de réception des candidatures, le niveau minimum de scolarité complété sera :
- a. planeur : secondaire III ou l'équivalent (9e année en Ontario); et
- b. avion : secondaire IV ou l'équivalent (10e année en Ontario).
14. Le nombre maximum de candidats pouvant être sélectionnés par escadron ainsi que le nombre de candidats éligibles au processus de sélection sont indiqués à la PARTIE 2 du présent OCRE.
15. Examen médical de Transports Canada. Les commandants doivent aviser les candidats et leurs parents/tuteurs des détails suivants :
- a. tous les candidats aux bourses de pilotage d'avion et de planeur qui n'ont pas un certificat médical valide doivent passer un examen médical chez un médecin accrédité par Transports Canada. Nous vous conseillons de passer cet examen le plus tôt possible sans attendre les résultats des examens écrits et entrevues du mois de février. Une liste de ces médecins pour votre région ainsi

- b. flying: candidates **must** have completed Level 4 training by the end of the current training year.
11. Citizenship. All candidates must have a Canadian Citizenship or be a Landed Immigrant to be eligible for a Transport Canada Pilot Licence. **A birth or Landed Immigrant certificate photocopy must be included in the application form for Glider and Power pilot Scholarship.**
12. Personal narrative. Each candidate **must** explain, in a one-page personal narrative (typewritten), why he would like to participate in the Flying or Glider scholarship.
13. Education. The minimum completed level of education, by the nomination deadline, is:
- a. glider: secondary III or equivalent (grade 9 in Ontario); and
- b. flying: secondary IV or equivalent (grade 10 in Ontario).
14. The maximum number of candidates that can be selected per squadron and the number of candidates eligible for the selection process are indicated in PART 2 of this ERCO.
15. Transport Canada medical examination. Commanding Officer's must inform candidates and their parents/guardians of the following:
- a. all candidates to the flying and glider scholarships that do not have a valid medical certificate must pass a medical examination by a physician authorized by Transport Canada. We suggest that you pass this examination as soon as possible and not wait for the results of the written exam and interview in the month of February. A list of these

que le formulaire intitulé "Rapport d'examen médical de l'aviation civile", que le cadet doit remettre au médecin, vous seront remis par la Ligue des Cadets de l'Air;

physicians and the form entitled "Civil Aviation Examination Report", that the cadet must give to the physician, will be sent to you by the Air Cadet League;

- b. l'étude des résultats de l'examen médical par Transports Canada peut prendre plusieurs semaines selon les cas. Il est donc primordial de prendre ce rendez-vous le plus tôt possible car il doit avoir lieu au plus tard dans la 2^e semaine de mars. Étant donné qu'il est parfois très difficile d'obtenir ces rendez-vous, vous devez prendre ces arrangements **avant le 1^{er} novembre**, en aviser les parents/tuteurs et en informer votre C Cad;
- c. vous devez confirmer les dates, heures, lieux et médecins pour chaque candidat en complétant le **formulaire annexe E de la PARTIE 4 de cette OCRE**. Ce document doit être remis à votre C Cad **au plus tard le 1^{er} lundi de décembre**. Les C Cad doivent ensuite remettre à l'OEM2 (Av), les documents de tous les escadrons. Les cadets qui auront échoué l'examen écrit de pilotage seront éliminés du processus de sélection et ils devront annuler leur rendez-vous d'examen médical;
- d. pour les candidats ayant des conditions médicales particulières énumérées ci-dessous, devront prendre un rendez-vous et passer leur examen médical le plus rapidement possible en novembre, car l'étude de ces dossiers par Transports Canada est beaucoup plus longue :

- b. Transport Canada can take several weeks in some cases to study the results of the medical examination. For this reason it is essential to make this appointment as soon as possible. It must take place in the 2nd week of March at the latest. It might be very difficult to obtain these appointments, you must make these arrangements **before November 1st**. Parents/guardians are to be notified and your Cdt Adv has to be informed;
- c. you will confirm the dates, hours, places and physicians for each candidate by filling out **Annex E PART 4 of this ERCO**. This document must be given to your Cdt Adv **the 1st Monday of December at the latest**. Cdt Adv's will then give all the Squadrons documents to the SO2 Air. Cadets who have failed the written exam will be eliminated from the selection process and will cancel their medical examination appointment;
- d. for candidates who have particular medical conditions listed below, must make an appointment and pass their medical examination as soon as possible in November, the review of these cases by Transport Canada is much longer:

- | | | | |
|------|---|------|---|
| (1) | maux de tête graves ou fréquents; | (1) | frequent or severe headaches; |
| (2) | épilepsie; | (2) | epilepsy; |
| (3) | troubles neurologiques ou psychiatriques; | (3) | psychiatric or neurological problems; |
| (4) | maladie de l'oreille ou surdité; | (4) | ear disease or deafness; |
| (5) | allergies; | (5) | allergies; |
| (6) | maladies pulmonaires (y compris l'asthme); | (6) | pulmonary disorders (including asthma); |
| (7) | troubles cardio-vasculaires (y compris l'hypertension); | (7) | cardio-vascular disorders (including hypertension); |
| (8) | troubles gastro-intestinaux; | (8) | gastro-intestinal disorders; |
| (9) | troubles des muscles ou des articulations; | (9) | musculo-skeletal disorders; |
| (10) | troubles menstruels; | (10) | menstrual disorders; |
| (11) | usages réguliers de médicaments (prescrits ou non); | (11) | current medication use (prescribed or not); |
| (12) | diabète; | (12) | diabetes; |
| (13) | troubles de vision incluant le port de lentilles cornéennes et/ou vision approchant +/- 5 de dioptrie; et | (13) | vision disorders which includes wearing of contact lenses and/or vision approaching +/- 5 diopters; and |
| (14) | tout autre problème de santé. | (14) | any other medical problems. |

e. **le commandant doit vérifier soigneusement que le médecin examinateur a fait parvenir les rapports médicaux au bureau de district de Transports Canada pour évaluation et que tout examen médical supplémentaire exigé est effectué rapidement. Il faut**

e. **the Commanding Officer must check carefully to ensure that the examining physician has forwarded the medical reports to Transport Canada District Office for assessment, and that any medical examination follow-up required is executed promptly.**

signaler aux candidats qu'ils doivent immédiatement remettre à leur commandant toute correspondance reçue au sujet de leur évaluation médicale afin qu'il puisse prendre les mesures nécessaires;

- f. tout candidat classé dans la catégorie 3, avec ou sans restrictions, reçoit directement de Transports Canada un certificat médical précisant sa catégorie. Le certificat médical est obligatoire pour tous les candidats. Chaque candidat doit photocopier ce document, garder l'original en sa possession et remettre la photocopie à son commandant qui la remettra à son C Cad dès qu'il la recevra du cadet. Tous les candidats dont la copie de leur certificat médical n'est pas reçue par le C Cad **avant le 1^{er} juin** seront refusés pour la bourse. Leurs noms seront rayés des listes de sélection et remplacés par des substituts répondant à toutes les exigences, sans autre avis; et

- g. ce certificat est valide pour une période de 5 ans, à compter de la date de l'examen médical.

Nota : La bourse de pilotage de planeur exige un effort physique intense quotidien dans des conditions climatiques parfois extrêmes (course sur le site et déplacements des planeurs). Des troubles de santé tels que l'asthme, la fièvre des foins, etc. peuvent empêcher certains cadets de participer à cette activité et

Candidates are to be instructed that any correspondence received in connection with their medical assessment be handed immediately to the Squadron Commanding Officer for whatever follow up action required;

- f. candidates who are assessed in category 3, with or without restrictions, will receive directly from Transport Canada, a medical certificate, which will state his category. The medical certificate is mandatory for all candidates. Each candidate must photocopy this document, keep the original in his possession and give the photocopy to his Commanding Officer who will hand it over to his Cdt Adv as soon as received from the cadet. All candidates for which a photocopy of the medical certificate has not been received by their Cad Adv **before June 1st**, will be refused for scholarship, their names taken of the selection lists without further notice and replaced by substitutes who meet all the prerequisites; and

- g. this certificate is considered valid for a five-year period, from the date of the medical examination.

Note: The glider scholarship includes daily intensive physical exertion in climatic conditions that are sometimes extreme (running on the site and moving of gliders). Physical disabilities, such as asthma, hay fever, etc., may preclude some cadets from participation in this activity and may lead to a return to unit.

peuvent mener à un retour à l'unité. Les candidats doivent indiquer sur le formulaire CAD 115 tout médicament (prescrit ou non-prescrit) qu'ils prennent en raison d'une telle condition médicale.

Candidates must indicate on CAD 115 form all medication (prescription and non-prescription) taken to alleviate any such medical condition.

16. Normes médicales minimum :

- a. planeur : **catégorie médicale 3**, avec ou sans restrictions. Il sera ensuite possible d'utiliser ce certificat médical de catégorie 3 aux fins de la demande pour la bourse de pilotage d'avion sans coût additionnel de renouvellement de certificat médical, pour une période de cinq ans. Si le candidat fait l'objet d'une évaluation médicale de catégorie 4, son cas devra être étudié individuellement par le Comité de sélection nationale; et
- b. avion : **catégorie médicale 3**, avec ou sans restrictions.

16. Minimum medical standards:

- a. glider: **medical category 3**, with or without restrictions. A category 3 medical assessment can then be used for a flying scholarship application within a five-year period at no cost for renewal of the medical certificate. If the candidate is restricted to a category 4 medical assessment, the application will be considered by the National Selection committee on a case-by-case basis; and
- b. flying: **medical category 3**, with or without restrictions.

17. Limites physiques - planeur. Dans le cas des planeurs utilisés par les cadets de l'air, il existe des limites physiques quant au poids et à la taille du pilote. Ainsi, le pilote doit pouvoir s'asseoir confortablement, avoir une bonne visibilité dans toutes les directions, être en mesure d'atteindre les commandes et de les manier librement.

17. Physical limitations - glider. Gliders used by Air cadets impose certain physical limitations in regards to weight and height of the pilot. The pilot's height and weight must be such that one can sit comfortably positioned, with good visibility in all directions as well as being able to reach the controls for full movement.

	Taille	Poids
Minimum	4'6"/ 137,16 cm	90 lbs/ 40,82 kg
Maximum	6'3"/ 190,5 cm	200 lbs/ 90,72 kg

	Height	Weight
Minimum	4'6"/ 137,16 cm,	90 lbs/ 40,82 kg
Maximum	6'3"/ 190,5 cm	200 lbs/ 90,72 kg

18. Les cadets sélectionnés et substitués pour la bourse de planeur ayant un poids de 190 lbs et plus devront faire parvenir pour le 01 juin une confirmation du bureau médical que leur poids n'exécède pas 200 lbs.

18. Candidates selected for the Glider Scholarship, including those on the waiting list, who weight 190 pounds or more must send a medical confirmation by June 1st that their weight does not exceed 200 pounds.

19. Frais de cours :

19. Course fees:

Lorsqu'il se présente au cours, le cadet doit payer lui-même :

When reporting for training, the cadet must pay himself:

(1) planeur : 200 \$ pour les droits accompagnant l'examen écrit de Transports Canada ainsi que la demande d'émission de la licence de pilote de planeur; et

(1) glider: \$200 for Transport Canada's written examination fee and glider pilot licence application fee; and

(2) avion : approximativement 300 \$ pour les manuels, le matériel de formation, les droits accompagnant les quatre examens écrits de Transports Canada, la reprise d'examen (s'il y a lieu) ainsi que la demande d'émission de la licence de pilote privé.

(2) flyng: approximately \$300 for training manuals, equipment, Transport Canada's four written examination fees, make-up exam (if necessary) and private pilot licence application fees.

20. Langue. Ces cours sont offerts en français et en anglais.

20. Language. These courses are offered in English and in French.

LEADERSHIP AVANCÉ

SENIOR LEADERS

21. Le cours a pour objet d'élargir les connaissances des cadets relativement aux questions militaires afin de leur faire acquérir les compétences d'instructeur en exercices militaire (drill) et de les préparer à assumer des postes comportant des responsabilités dans leur escadron. Un programme de sports, axé sur la compétition, s'ajoute au programme d'études. Le cours exige beaucoup sur le plan des études. C'est pourquoi on demande aux commandants d'escadron d'accorder une attention particulière à cet aspect au moment où ils choisiront leurs candidats.

21. The purpose of the course is to broaden the education of the cadets with respect to Service matters, to qualify them as Drill Instructors and to prepare them for future positions of responsibility with their squadrons. A competitive sports schedule supplements the academic programme. All potential candidates for the Advanced Leadership are advised of the high academic demands of the course. Squadron Commanding Officers are to pay particular attention to this when recommending candidates.

22. Âge réglementaire. Minimum 15 ans et demi et ne pas avoir 19 ans, être né entre le 19 août 1988 et le 1^{er} mars 1992.

23. Entraînement d'escadron. Les candidats **doivent** avoir complété la formation du niveau 4 au plus tard à la fin de l'année d'entraînement en cours.

24. Narratif personnel. Le candidat **doit** expliquer, dans un narratif personnel d'une page (dactylographiée), pourquoi il tient à participer au cours de leadership avancé.

25. Renseignements pour les candidats. Voici un bref sommaire des cours d'instruction et explication brève sur l'évaluations des cadets :

- a. le cours de leadership avancé vise à préparer les cadets à occuper un poste de sous-officier supérieur, au niveau de l'escadron. Pour atteindre cet objectif, on offre une instruction qui développe les connaissances et les aptitudes des stagiaires dans les domaines suivants : leadership, gestion, instruction et relations interpersonnelles; et
- b. les candidats acquièrent ces compétences grâce à un plan de cours qui met l'accent sur les qualités de chef. Les cadets sont encouragés à miser sur ces dernières pour développer leur propre potentiel et leur style de leadership personnel, dans un contexte où ils fixent et réalisent leurs propres objectifs et normes de manière à relever les défis énoncés dans le plan de cours.

26. Langue. Ce cours est offert en français et en anglais.

COURS DE SÉLECTION RÉGIONALE

27. Les cours de sélection régionale, leur descriptif ainsi que les conditions d'admissibilité se trouvent à l'annexe A.

22. Age requirements. Minimum 15 and a half years old and have not yet reached 19, born between August 19, 1988 and March 1st, 1992.

23. Squadron training. Applicants **must** have completed Level 4 training by the end of the current training year.

24. Personal narrative. Each applicant **must** explain, in a one-page personal narrative (typewritten), why he would like to participate in the Advanced Leadership Course.

25. Information for candidates. Here a brief summary of the course training plan (CTP) and assessment of cadets are as follows:

- a. the focus of the Advanced Leadership course is aimed at preparing the cadets for the position of a senior NCO at the squadron. In order to achieve this goal, training is conducted to develop the knowledge and capacity of the trainees in the areas of: leadership, management, instruction and interpersonal relations; and
- b. these abilities are taught to the candidates using a CTP, which emphasises the qualities of a leader. Cadets are encouraged to use these qualities to develop their own potential and style of leadership in an environment where the trainees establish and maintain their own goals and standards in order to meet the challenges laid out in the CTP.

26. Language. This course is offered in English and in French.

REGIONAL SELECTION COURSES

27. Regional selection courses, descriptions and requirements can be found at Annex A.

28. Un résumé des conditions pour les cours de sélection régionale et nationale se trouve à l'annexe B.

COURS PAR QUOTA

29. Les cours par quota, leur descriptif ainsi que les conditions d'admissibilité se trouvent à l'annexe C.

30. Le test de conditionnement physique se trouve à l'annexe D.

BPR : OEM2 Aviation

Publiée

Révisée : octobre 2006

Annexes :

Annexe A Cours de sélection régionale et cours de musique

Annexe B Résumé des conditions - cours par sélection

Annexe C Cours par quota

Annexe D Épreuves d'aptitude physique

28. A summary of conditions for regional and national selection courses can be found at Annex B.

COURSES BY QUOTA

29. Courses by quota, descriptions and requirements can be found at Annex C.

30. The fitness test can be found at Annex D.

OPI: SO2 Air

Issued:

Revised: October 2006

Annexes:

Annex A Regional Selection Courses and Music Courses

Annex B Conditions Summary - Selection Courses

Annex C Courses by Quota

Annex D Cadet Fitness Test

COURS DE SÉLECTION RÉGIONALE – DESCRIPTION ET RÉSUMÉ DES CONDITIONS

Titre du cours	Semaines	CIEC/École (langue)	Conditions d'admissibilité OAIC 54-20	Description
Cours de technologie avancée de l'aviation – opérations d'un aéroport	6	à déterminer	<p>Compléter avec succès le niveau 3 d'entraînement au 30 juin.</p> <p>Expliquer dans un exposé d'Une page les raisons pour lesquelles le candidat tient à participer au CTAA-OA.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Développer davantage les connaissances des fondements des technologies de l'aviation – opérations d'un aéroport, incluant opérations d'un aéroport et des aires de mouvements, navigation aérienne/services et procédures reliés au trafic aérien, services au sol des aéroports, sécurité d'un aéroport et préparation et procédures d'urgence, histoire et avancement en technologie de l'aviation et entraînement et emploi en technologie de l'aviation.
Formation technique	6	Blackdown (Anglais/ assistance française pour le cours <u>électronique de base</u> seulement)	<p>Compléter avec succès le niveau 3 d'entraînement au 30 juin.</p> <p><u>Électronique de base SEULEMENT</u> : Secondaire IV (10e année, en Ontario) complété avant la date limite de réception des candidatures.</p> <p>Être en bonne condition physique.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Ce cours aborde des aspects avancés dans l'une des trois disciplines offertes : <u>Électronique de base</u> : aspects théoriques élémentaires et montage pratique d'un projet. <u>Entretien d'aéronef</u> : théorie sur la cellule et entretien d'aéronef selon les normes, aussi théorie et pratique des réacteurs à double flux.
Introduction à l'entraînement au tir	3	Connaught (bilingue)	<p>Compléter avec succès le niveau 2 d'entraînement au 30 juin.</p> <p>Être en bonne condition physique.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Ce cours aborde des aspects avancés du Tir à la carabine et est destiné aux escadrons ayant un programme de tir régulier.
Musique de base	3	Mont St-Sacrement (Français)	<p>Compléter avec succès le niveau 1 d'entraînement au 30 juin.</p> <p>Être en bonne condition physique.</p> <p>Faire partie du corps de musique de l'escadron.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Cours de base pour les cadets-musiciens qui en sont à leur premier cours estival. On y apprend les rudiments essentiels qui permettent de jouer de la musique et de vivre en groupe au sein d'une formation musicale.
Musique – Niveau 1	6	Mont St-Sacrement (Français)	<p>Compléter avec succès le niveau 1 d'entraînement au 30 juin.</p> <p>Être en bonne condition physique.</p> <p>Faire partie du corps de musique de l'escadron.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Cours intermédiaire pour les cadets-musiciens. On y suit de l'instruction sur la lecture à vue, la théorie musicale, en plus de pratiquer plus à fond sur son instrument.
Musique – Niveau 2 et 3	6	Mont St-Sacrement (Français)	<p>Compléter avec succès le niveau 2 d'entraînement au 30 juin.</p> <p>Musicien : niveau 1 ou 2</p> <p>Être en bonne condition physique.</p> <p>Faire partie du corps de musique de l'escadron.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Cours intermédiaire pour les cadets-musiciens d'une durée de 6 semaines. On y suit de l'instruction sur la lecture à vue, la théorie musicale, en plus de pratiquer plus à fond sur son instrument.

REGIONAL SELECTION COURSES – DESCRIPTION AND SUMMARY OF REQUIREMENTS

Course Title	Weeks	CSTC/School (language)	Eligibility requirements CATO 54-20	Description
Advanced aviation technology – airport operations course	6	to determine	Successfully complete training program level 3 by 30 June. Explain in one page narrative, why candidate would like participate in the AAT-AOC.	– Develop cadets knowledge with the fundamentals of aviation technology – airport operations, including airport and airside operations, air navigation/air traffic services and procedures, ground services for airport, airport safety and emergency preparedness, aviation technology history and advancements and aviation technology training and employment.
Technical Training	6	Blackdown (English/ French assistance for <u>electronic basic</u> only)	Successfully complete training program level 3 by 30 June. <u>Electronic Basic ONLY</u> : Secondary IV (grade 10 in Ontario) completed before the deadline for reception of applications. Be physically fit.	– This course teaches advanced training concepts in either one of the three fields offered: <u>Electronics basic</u> : elementary theory and practical setting up of a project. <u>Aircraft servicing</u> : structure theory and aircraft maintenance as per standards, also theory and practical aspects of bypass engines.
Introduction to Rifle Coach	3	Connaught (bilingual)	Successfully complete training program level 2 by 30 June. Be physically fit.	– This course teaches advanced training concepts of rifle shooting and is aimed at squadrons having a regular shooting programme.
Basic Music	3	Mont St-Sacrement (French)	Successfully complete training program level 1 by 30 June. Be physically fit. Be member of the squadron band.	– Basic course for musician cadets who is his first experience on a summer camp. Teach elementary knowledge of the music trade. Cadet will have the opportunity to play in a large performance band.
Music – Level 1	3	Mont St-Sacrement (French)	Successfully complete training program level 1 by 30 June. Be physically fit. Be member of the squadron band.	– Intermediate Course for musician cadets. Sight-reading, musical theory and concentrated practice with a music instrument are taught.
Music – Level 2 and 3	6	Mont St-Sacrement (French)	Successfully complete training program level 2 by 30 June. Musician: Level 1 or 2 Be physically fit. Be member of the squadron band.	– Intermediate Course for musician cadets. Sight-reading, musical theory and concentrated practice with a music instrument are taught.

COURS DE MUSIQUE – DESCRIPTION ET RÉSUMÉ DES CONDITIONS

Titre du cours	Semaines	CIEC/École (langue)	Conditions d'admissibilité OAIC 54-20	Description
Musique – Niveau 4 et 5	6	Mont St-Sacrement (Français)	Compléter avec succès le niveau 3 d'entraînement au 30 juin. Musicien : niveau 3 ou 4 Être en bonne condition physique. Faire partie du corps de musique de l'escadron.	– Cours avancé en musique pour les cadets ayant une bonne expérience et qui désirent obtenir des postes d'instruction, de tambour-major ou de directeur musical à l'escadron. Le cours est donné aux cadets des trois éléments.
Musique régionale	6 à 9 En fonction de la tournée.	Saint-Jean (Français)	Compléter avec succès le niveau 3 d'entraînement au 30 juin. Musicien : niveau 3 Être en bonne condition physique. Faire partie du corps de musique de l'escadron.	– Il s'agit d'une musique formée de cadets des trois éléments, dont le but est de faire la promotion du MCC dans toute la province. Cette formation est basée à St-Jean mais se déplace régulièrement. Les cadets qui la compose sont des musiciens chevronnés et qui sont des bons ambassadeurs.
Musique de service	6	Bagotville et Saint-Jean (Français)	Compléter avec succès le niveau 3 d'entraînement au 30 juin. Musicien : niveau 3 Être en bonne condition physique. Faire partie du corps de musique de l'escadron.	– Bien qu'il ne s'agisse pas d'un cours, les cadets qui participent à une musique de service reçoivent de l'instruction musicale, en plus de faire plusieurs concerts et parades pour le centre/école où ils sont.

Voir l'OAIC 54-20 pour les cours de cornemuseur.

MUSIC COURSES – DESCRIPTION AND SUMMARY OF REQUIREMENTS

Course Title	Weeks	CSTC/School (language)	Eligibility requirements CATO 54-20	Description
Music – Level 4 and 5	6	Mont St-Sacrement (French)	<p>Successfully complete training program level 3 by 30 June.</p> <p>Musician: Level 3 or 4</p> <p>Be physically fit.</p> <p>Be member of the squadron band.</p>	<p>– Advanced Music Course for cadets with good experience and are desired to obtain training position, drum major or musical director to their home squadron. This course is open to all three elements.</p>
Regional Music	6 to 9	Saint-Jean (French)	<p>Successfully complete training program level 3 by 30 June.</p> <p>Musician: Level 3</p> <p>Be physically fit.</p> <p>Be member of the squadron band.</p>	<p>– This Music is composed with cadets from the three elements. The aim is promote Canada Cadet Movement thought the province by having concert in different cities. Cadets in the Regional Music are experienced and good ambassadors.</p>
Band Service	6	Bagotville and Saint-Jean (French)	<p>Successfully complete training program level 3 by 30 June.</p> <p>Musician: Level 3</p> <p>Be physically fit.</p> <p>Be member of the squadron band.</p>	<p>– Service Band is not a course, but cadets receive a music training as well as they have concert and parade for the Center/School they represented.</p>

See CATO 54-20 for Pipers and Drums courses.

RÉSUMÉ DES CONDITIONS

COURS PAR SÉLECTION

COURS	TYPE	PRÉREQUIS				PRÉ-SÉLECTION		
		ÂGE MINIMUM NÉ AVANT LE	NIVEAU D'ENTRAÎNEMENT À L'ESCADRON	CERTIFICAT MÉDICAL TC	AUTRES	NOMBRE DE CANDIDATS ÉLIGIBLES	EXAMEN ÉCRIT	ENTREVUE
ÉCHANGE INTERNATIONAL	NATIONAL	1 AOÛT 1990	5		PASSEPORT / NARRATIF	1		OUI
BOURSE DE PILOTAGE D'AVION		1 SEPT 1990	4	CAT 3	SEC IV-10° / NARRATIF	VOIR PARTIE 2 ANNEXE A	MINIMUM 50%	OUI SI + 50% EXAMEN ÉCRIT
BOURSE DE PILOTAGE DE PLANEUR		1 SEPT 1991	3	CAT 3	SEC III-9° / TAILLE-POIDS NARRATIF			
LEADERSHIP AVANCÉ		1 MARS 1992	4		NARRATIF	2*		OUI
TECHNOLOGIE AVANCÉE DE L'AVIATION - OPÉRATIONS D'UN AÉROPORT	RÉGIONAL		3		NARRATIF	2*		
FORMATION TECHNIQUE			3		SEC IV-10° POUR ÉLECTRONIQUE	1		
MUSIQUE DE SERVICE			3		MUSIQUE/CORN. NIVEAU 3	ILLIMITÉ		
MUSIQUE/CORNEMUSE NIVEAU 5			3		MUSIQUE/CORN. NIVEAU 4	11		
MUSIQUE/CORNEMUSE NIVEAU 4			3		MUSIQUE/CORN. NIVEAU 3	11		
MUSIQUE/CORNEMUSE NIVEAU 3			2		MUSIQUE/CORN. NIVEAU 2	2		
MUSIQUE/CORNEMUSE NIVEAU 2			2		MUSIQUE/CORN. NIVEAU 1	2		
MUSIQUE/CORNEMUSE NIVEAU 1			1			2		
MUSIQUE/CORNEMUSE DE BASE			1			2		

* 1 candidat plus 1 substitut

CONDITIONS SUMMARY

SELECTION COURSES

COURSE	TYPE	PREREQUISITES				PRE-SELECTION		
		MINIMUM AGE BORN BEFORE	SQUADRON TRAINING LEVEL	TC MEDICAL CERTIFICATE	OTHERS	ELIGIBLE NUMBER OF CANDIDATES	WRITTEN EXAM	INTERVIEW
INTERNATIONAL EXCHANGE	NATIONAL	1 AUG 1990	5		PASSPORT / NARRATIVE	1		YES
FLYING SCHOLARSHIP		1 SEP 1990	4	CAT. 3	SEC IV-10 th / NARRATIVE	SEE PART 2 ANNEX A	MINIMUM 50%	YES IF + 50% WRITTEN EXAM
GLIDER SCHOLARSHIP		1 SEP 1991	3	CAT. 3	SEC III-9 th / WEIGHT-HEIGHT NARRATIVE			
SENIOR LEADERS		1 MAR 1992	4		NARRATIVE	2*		YES
ADVANCED AVIATION TECHNOLOGY AIRPORT OPERATIONS COURSE	REGIONAL		3		NARRATIVE	2*		
TECHNICAL TRAINING			3		SEC IV-10 th FOR ELECTRONICS	1		
SERVICE BAND			3		MUSIC/P. & D. LEVEL 3	ILLIMITED		
MUSIC/PIPES AND DRUMS LEVEL 5			3		MUSIC/P. & D. LEVEL 4	11		
MUSIC/PIPES AND DRUMS LEVEL 4			3		MUSIC/P. & D. LEVEL 3	11		
MUSIC/PIPES AND DRUMS LEVEL 3			2		MUSIC/P. & D. LEVEL 2	2		
MUSIC/PIPES AND DRUMS LEVEL 2			2		MUSIC/P. & D. LEVEL 1	2		
MUSIC/PIPES AND DRUMS LEVEL 1			1			2		
BASIC MUSIC/PIPES AND DRUMS			1			2		

* 1 candidate plus 1 substitute

COURS PAR QUOTA – DESCRIPTION ET RÉSUMÉ DES CONDITIONS

Titre	Semaines	CIEC/Écoles (langue)	Conditions d'admissibilité OAIC 54-20	Description
Cours d'introduction à l'aérospatiale	3	Saint-Jean (bilingue)	<p>Compléter avec succès le niveau 3 d'entraînement au 30 juin.</p> <p>Le candidat doit démontrer de l'intérêt et des aptitudes pour les mathématiques et la physique.</p> <p>Être en bonne condition physique.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Le cours vise à donner aux cadets l'occasion de mettre en pratique les habiletés et connaissances apprises pour résoudre des problèmes théoriques. – Le cours tentera d'inculquer des habitudes de travail ainsi que des techniques de recherche fondamentales essentielles à la poursuite d'études dans une discipline scientifique.
Cours d'instructeur en éducation physique	6	Valcartier (français)	<p>Compléter avec succès le niveau 3 d'entraînement au 30 juin.</p> <p>Être en <u>parfaite</u> condition physique.</p> <p>Satisfaire aux normes précisées de l'annexe B. Cet examen physique sera refait à l'entrée au camp pour confirmer l'admissibilité au cours. Les cadets qui ne satisferont pas aux normes requises (9 points) ne pourront poursuivre le cours et seront retournés chez eux. Les cadets doivent également connaître les rudiments de la nage.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Ce cours aborde des aspects avancés en éducation physique, sports et loisirs. Il vise à ce que le cadet réintègre son escadron en possession de la théorie et des connaissances de l'éducation physique qui lui permettront d'organiser un programme de sports.
Cours d'instructeur en survie	6	Bagotville (bilingue)	<p>Compléter avec succès le niveau 3 d'entraînement au 30 juin.</p> <p>Être en bonne condition physique et n'avoir aucun problème médical. Les cadets en situation de dépendance médicale (asthme, diabète, etc.) ou souffrant d'allergie ne doivent pas être considérés comme candidats ou substituts à ce cours.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Ce cours de formation pratique permet aux cadets de perfectionner l'art de survivre en pleine nature dans une grande diversité de conditions et aussi retrouver pour leur porter secours, ceux qui sont perdus ou ont subi des blessures en forêt.
Formation de base	2	Bagotville (bilingue)	<p>Compléter avec succès le niveau 1 d'entraînement au 30 juin.</p> <p>Être en bonne condition physique.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Familiariser le jeune cadet au programme de cours d'été et stimuler son intérêt face au mouvement des cadets de l'Air grâce à un programme qui se veut divertissant et informatif.

COURSES BY QUOTA

Title	Weeks	CSTC/Schools (language)	Eligibility requirements CATO 54-20	Description
Introduction to Aerospace Course	3	Saint-Jean (bilingual)	Successfully complete training program level 3 by 30 June. Cadets must show interest and capability for mathematics and physics. Be physically fit.	<ul style="list-style-type: none"> – The course is designed to give the cadet the opportunity to put to practical use the skills and knowledge learned to solve theoretical problems. – The course will also foster the study habits and research techniques necessary to pursue educational objectives in a scientific domain.
Athletic Instructor Course	6	Valcartier (French)	Successfully complete training program level 3 by 30 June. Top physical condition. Able to achieve the required standards, as explained in Annex B . The fitness test must be passed again upon arrival at the camp to confirm admissibility to the course. Cadets who fail to meet the required standards (9 points) will not be allowed to continue training and will be returned to their homes. Cadets must also have basic swimming abilities.	<ul style="list-style-type: none"> – This course teaches advanced training in physical education, sports and recreation. – The course is designed to familiarize individuals with the theory of physical education and to provide knowledge about it.
Survival Instructor Course	6	Bagotville (bilingual)	Successfully complete training program level 3 by 30 June. Be physically fit and without any medical problem. Cadets in situation of medical dependency (asthma, diabetes, etc) or suffering from allergies must not be considered as candidates or substitutes for this course.	<ul style="list-style-type: none"> – This course includes practical training through which cadets learn the art of surviving in the outdoors under a wide variety of conditions, and also find and assist those who are lost or hurt in the forest.
Basic Training	2	Bagotville (bilingual)	Successfully complete training program level 1 by 30 June. Be physically fit.	<ul style="list-style-type: none"> – To introduce the young Air cadet to the summer courses programme and to stimulate his interest in the Air Cadet movement through a programme that is fun as well as informative.

Titre	Semaines	CIEC/Écoles (langue)	Conditions d'admissibilité OAIC 54-20	Description
Cours d'introduction à la survie	2	Bagotville (français / assistance bilingue)	Compléter avec succès le niveau 2 d'entraînement au 30 juin. Être en bonne condition physique.	– Enseigner aux cadets les connaissances de base reliées à la survie en forêt ainsi que l'orientation sur le terrain. – Augmenter leur indépendance, leur confiance en soi et leur fournir des connaissances de base portant sur les opérations de recherches et sauvetage.
Cours d'introduction à l'éducation physique et loisirs	3	Valcartier (français)	Compléter avec succès le niveau 2 d'entraînement au 30 juin. Le cadet doit être en excellente condition physique, préférablement le Niveau Bronze du PEPCA. L'examen d'aptitude physique sera fait à l'entrée au camp pour confirmer l'admissibilité au cours.	– Initier les cadets à une formation de base en éducation physique, sports et loisirs.
Cours d'introduction au leadership	3	Bagotville (bilingue)	Compléter avec succès le niveau 2 d'entraînement au 30 juin. Être en bonne condition physique.	– Fournir un entraînement supplémentaire en leadership pour les cadets qui occuperont des positions de sous-officiers juniors à l'escadron.
Cours d'introduction à l'instruction	3	Bagotville (français)	Compléter avec succès le niveau 3 d'entraînement au 30 juin. Être en bonne condition physique.	– Fournir un entraînement théorique et pratique portant sur les techniques d'instruction pour les cadets qui occuperont des postes au niveau de l'instruction à l'escadron.
Cours d'introduction à l'aviation	3	Saint-Jean (bilingue)	Compléter avec succès le niveau 3 d'entraînement au 30 juin ou <u>doit</u> <u>être âgé de 15 ans au début du</u> <u>cours.</u> Être en bonne condition physique.	– Compléter l'entraînement de l'escadron et fournir de l'instruction additionnelle qui accroîtra la capacité des cadets sélectionnés pour passer l'examen de qualification à titre de futur candidat aux bourses de pilotage d'avion et de planeur.
Introduction à l'entraînement au tir	3	Connaught (bilingue)	Compléter avec succès le niveau 2 d'entraînement au 30 juin. Être en bonne condition physique.	– Ce cours aborde des aspects avancés du Tir à la carabine et est destiné aux escadrons ayant un programme de tir régulier.

ANNEX C
PART 1
ERCO 1401

Title	Weeks	CSTC/Schools (language)	Eligibility requirements CATO 54-20	Description
Introduction to Survival Course	2	Bagotville (French bilingual assistance)	Successfully complete training program level 2 by 30 June. Be physically fit.	<ul style="list-style-type: none"> – To teach cadets the fundamentals of bush survival and cross-country navigation. – To increase their self-reliance and confidence, and to provide a basic knowledge of air search and rescue operations.
Introduction to Physical and Recreational Training Course	3	Valcartier (French)	Successfully complete training program level 2 by 30 June. The cadet must be in excellent physical condition, preferably the Bronze Level of the ACFP. The fitness test must be passed again upon arrival at the camp to confirm admissibility to the course.	<ul style="list-style-type: none"> – Initiates cadets to basic training in physical education, sports and recreation.
Introduction to Leadership Course	3	Bagotville (Bilingual)	Successfully complete training program level 2 by 30 June. Be physically fit.	<ul style="list-style-type: none"> – Provides supplementary leadership training for cadets who will be undertaking junior NCO duties at the squadron.
Introduction to Instruction Course	3	Bagotville (French bilingual assistance)	Successfully complete training program level 3 by 30 June. Be physically fit.	<ul style="list-style-type: none"> – Provides training and practice on instruction techniques for cadets who will be undertaking instructional duties at the squadron.
Introduction to Aviation Course	3	Saint-Jean (Bilingual)	Successfully complete training program level 3 by 30 June or <u>must be 15 years of age at the beginning of the course.</u> Be physically fit.	<ul style="list-style-type: none"> – Supplements the squadron training and provide additional instruction that will enhance the capabilities of selected cadets to pass the required qualifying exam as a future candidate on the Flying or Glider Scholarships.
Introduction to Rifle Coach	3	Connaught (bilingual)	Successfully complete training program level 2 by 30 June. Be physically fit.	<ul style="list-style-type: none"> – This course teaches advanced training concepts of rifle shooting and is aimed at squadrons having a regular shooting programme.

ÉPREUVES D'APTITUDE PHYSIQUE

Tableaux de notation

COURSE DE 1.5 MILLE (2.4 km)			
HOMMES		FEMMES	
PTS	TEMPS	PTS	TEMPS
0	plus de 12:15	0	plus de 14:45
1	moins de 12:15	1	moins de 14:45
2	moins de 11:45	2	moins de 14:15
3	moins de 11:15	3	moins de 13:45
4	moins de 10:45	4	moins de 13:15
5	moins de 10:15	5	moins de 12:30
6	moins de 10:00	6	moins de 12:20
7	moins de 9:45	7	moins de 12:10
8	moins de 9:30	8	moins de 12:00
9	moins de 9:15	9	moins de 11:45
10	moins de 9:00	10	moins de 11:30

Tableau 1

CADET FITNESS TEST

Scoring Tables

1.5 MILE (2.4 km) RUN			
MALES		FEMALES	
PTS	TIME	PTS	TIME
0	over 12:15	0	over 14:45
1	less than 12:15	1	less than 14:45
2	less than 11:45	2	less than 14:15
3	less than 11:15	3	less than 13:45
4	less than 10:45	4	less than 13:15
5	less than 10:15	5	less than 12:30
6	less than 10:00	6	less than 12:20
7	less than 9:45	7	less than 12:10
8	less than 9:30	8	less than 12:00
9	less than 9:15	9	less than 11:45
10	less than 9:00	10	less than 11:30

Table 1

REDRESSEMENTS ASSIS

en une minute - genoux pliés avec soutien

HOMMES		FEMMES	
PTS	NOMBRE	PTS	NOMBRE
1	39	1	33
2	40	2	34
3	41	3	35
4	42	4	36
5	43	5	37
6	44	6	39
7	46	7	40
8	48	8	42
9	50	9	43
10	53	10	47

Tableau 2

SIT-UPS

within one minute – bent knees supported

MALES		FEMALES	
PTS	QTY	PTS	QTY
1	39	1	33
2	40	2	34
3	41	3	35
4	42	4	36
5	43	5	37
6	44	6	39
7	46	7	40
8	48	8	42
9	50	9	43
10	53	10	47

Table 2

EXTENSIONS DES BRAS

À la chaîne - sans limite de temps

HOMMES		FEMMES	
PTS	NOMBRE	PTS	NOMBRE
1	24	1	20
2	26	2	21
3	27	3	23
4	29	4	25
5	31	5	26
6	32	6	28
7	35	7	31
8	39	8	33
9	43	9	38
10	50	10	46

Tableau 3

PUSH-UPS

Consecutively - no time limit

MALES		FEMALES	
PTS	QTY	PTS	QTY
1	24	1	20
2	26	2	21
3	27	3	23
4	29	4	25
5	31	5	26
6	32	6	28
7	35	7	31
8	39	8	33
9	43	9	38
10	50	10	46

Table 3

REDRESSEMENTS ASSIS

1. Matériel. Matelas de gymnastique et chronomètre. **TOUTE PERSONNE SOUFFRANT DE MAUX LOMBAIRES NE DOIT PAS FAIRE CETTE ÉPREUVE.**

2. Marche à suivre :

- a. couché sur le dos, la personne plie les genoux à angle droit et se place les pieds écartés à la largeur des épaules. Les mains sont sur le côté de la tête, et les doigts couvrent les oreilles. Les coudes pointent vers les genoux. Les mains et les coudes ne doivent pas changer de position pendant toute la durée de l'épreuve. De plus, l'évaluateur tient les chevilles de la personne pendant toute l'épreuve afin de s'assurer que ses talons ne quittent pas le matelas;

SIT-UPS

1. Equipment. Gym mats, timer or stopwatch. **A PERSON SUFFERING FROM LOWER BACK AILMENTS MUST NOT PERFORM THIS TEST.**

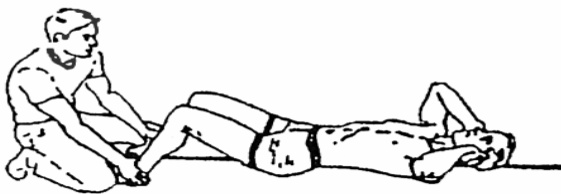
2. Procedure:

- a. the participant lies in supine position, knees bent at a right angle and feet shoulder-width apart. The hands are placed at the side of the head with the fingers over the ears. The elbows are pointed towards the knees. The hands and elbows must be maintained in these positions for the entire duration of the test. Furthermore, the ankles of the participant must be held throughout the test by the appraiser to ensure that the heels are in constant contact

- b. le participant doit se redresser, se toucher les genoux avec les coudes et reprendre sa position initiale (épaules au matelas). **FAIRE LE PLUS DE REDRESSEMENTS ASSIS POSSIBLES EN UNE MINUTE.** On peut s'arrêter quand on le veut pour se reposer;
- c. il importe de bien montrer à la personne comment effectuer un redressement assis. Il faut lui signaler qu'elle doit d'abord coller le bas du dos au matelas, puis contracter les muscles abdominaux et effectuer un mouvement de redressement bien maîtrisé du tronc jusqu'à ce que les coudes touchent les genoux. Il faut ensuite effectuer un mouvement en sens contraire, et l'évaluateur doit veiller tout particulièrement à ce que le bas du dos soit bien en contact avec le matelas avant que le haut du dos et les épaules touchent le sol;
- d. il est interdit d'avoir recours à un mouvement "de balancement" ou "de ressort". De plus, le participant doit veiller à toujours maintenir les fesses bien en contact avec le matelas, et les doigts, sur le côté de la tête. Demandez à la personne de faire un ou deux essais pour vous assurer qu'elle maîtrise
- with the mat;
- b. the participant is required to sit-up, touch the knees with the elbows and return to the starting position (shoulders touch the floor). **THE PARTICIPANT PERFORMS AS MANY SIT-UPS AS POSSIBLE WITHIN ONE MINUTE.** The participant may pause to rest whenever necessary;
- c. it is imperative that the participant is well instructed in the correct performance of the sit-up. The participant should be informed to initiate the sit-up by flattening the lower back followed by actively contracting the abdominal muscles and then continuing the movement with a well-controlled "curling up" of the trunk with particular emphasis on the lower back fully contacting the mat before the upper back and shoulders touch the mat;
- d. a "rocking" or "bouncing" movement is not permitted. Also, the participant's buttocks must remain in contact with the mat and fingers in contact with the head at all time. Have the participant practice one or two repetitions to check for proper technique;

bien la technique;

- e. signalez à la personne que tout redressement mal fait ne compte pas. Il faut aussi lui indiquer de ne pas bloquer sa respiration, d'adopter une cadence respiratoire et d'exhaler pendant l'effort, c'est-à-dire pendant la phase ascendante; et
 - f. lorsque la personne a pris connaissance de tous les renseignements voulus et est prête à commencer, dire "allez-y" et mettre le chronomètre en marche.
- e. advise the participant that incorrect repetitions, those not meeting the above criteria, will not be counted. The participant should also be advised to avoid breath-holding by breathing rhythmically and to exhale on effort, i.e., exhale during the "curling up" phase of the sit-up; and
 - f. when the participant is fully informed of the preceding details and is ready to start the sit-up test, give the command "Begin" and start the timer.



EXTENSION DES BRAS

3. Matériel. Matelas de gymnastique. **TOUTE PERSONNE SOUFFRANT DE MAUX LOMBAIRES NE DOIT PAS FAIRE CETTE ÉPREUVE.**

4. Marche à suivre :
- a. il importe de bien montrer au participant comment effectuer les extensions de bras;
 - b. hommes : le participant repose sur le ventre, jambes collées. Les mains pointent vers l'avant et sont placées

PUSH-UPS

3. Equipment. Gym mat. **A PERSON SUFFERING FROM LOWER BACK AILMENTS MUST NOT PERFORM THIS TEST.**

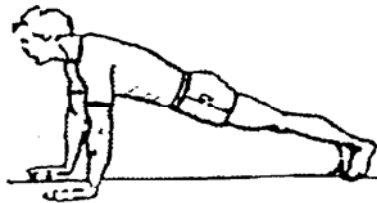
4. Procedure:
- a. it is imperative that the participant is well instructed in the correct performance of the push-up;
 - b. males: the participant lies on his stomach, legs together. His hands, pointing forward, are positioned under the

sous les épaules. Le participant se soulève jusqu'à ce qu'il ait les coudes bien droits; les orteils lui servent de pivot;

shoulders. The participant pushes up from the mat by fully straightening the elbows and using the toes as pivotal point;

- c. signalez à la personne qu'une extension de bras mal faite ne compte pas. Il faut mettre fin à l'épreuve lorsque vous vous rendez compte que la personne semble à bout de forces ou est incapable de bien exécuter deux extensions de bras de suite selon la technique pertinente. Il faut aussi lui signaler de ne pas bloquer sa respiration, d'adopter une cadence respiratoire et d'exhaler pendant l'effort, c'est-à-dire pendant la phase ascendante;

- c. advise the participant that incorrect repetitions, those not meeting the above criteria, will not be counted. The test is stopped when that participant is seen to strain forcibly or is unable to maintain the proper push-up technique over two consecutive repetitions. The participant should also be advised to avoid breath-holding by breathing rhythmically and to exhale on effort, i.e., exhale during the upward phase of the push-up;



- d. la partie supérieure du corps demeure droite. Le participant reprend sa position initiale, menton au matelas. Le ventre et les cuisses ne doivent pas toucher au matelas;
- e. femmes : la participante repose sur le ventre, jambes collées. Les mains pointent vers l'avant et sont placées

- d. the upper body must be kept in a straight line. The participant returns to the starting position, chin to the mat. Neither the stomach nor the thighs should touch the mat;
- e. females: the participant lies on her stomach, legs together. Her hands, pointing forward, are positioned under the

sous les épaules. La participante se soulève jusqu'à ce qu'elle ait les coudes bien droits; les genoux lui servent de pivot;

shoulders. The participant pushes up from the mat by fully straightening the elbows and using the knees as pivotal point;

f. la partie supérieure du corps demeure droite. La participante reprend sa position initiale, menton au matelas. La partie inférieure des jambes demeure en contact avec le matelas, avec flexion plantaire du pied;

f. the upper body must be kept in a straight line. The participant returns to the starting position, chin to the mat. The lower legs remain in contact with the mat, ankles planter-flexed;

g. LES EXTENSIONS SONT EFFECTUÉES À LA CHAÎNE ET SANS LIMITE DE TEMPS; et

g. THE PUSH-UPS ARE TO BE PERFORMED CONSECUTIVELY AND WITHOUT A TIME LIMIT; and

h. demandez à la personne d'effectuer un ou deux essais afin de vous assurer qu'elle maîtrise bien la technique.

h. have the participant practice one or two repetitions to check for proper technique.

PARTIE 2**EXAMENS ET ENTREVUES – COURS DE SÉLECTION NATIONALE**

1. Les conditions d'admissibilité aux cours de sélection nationale figurent à l'OAIC 54-20, directive à l'entraînement estival. Cette publication a préséance sur tout autre à ce sujet.

COURS DE SÉLECTION NATIONALE

2. **Un candidat ne peut postuler que pour l'un des cours offerts.** Il peut cependant poser sa candidature pour les autres cours de sélection régionale et/ou un emploi d'été.

EXAMENS ET ENTREVUES

3. Des examens et entrevues ont lieu le premier samedi de février pour les cours de sélection nationale. Ceux-ci se tiennent dans les centres d'examens régionaux. Une directive à ce sujet est émise par les détachements.

4. Les examens écrits ont pour but de déterminer le niveau de connaissances des candidats en ce qui concerne le cours désiré et que celles-ci soient suffisantes pour que le candidat ait toutes les chances de réussir le cours. La note minimale de passage est de 50%. Des examens seront écrits pour les cours suivants :

- a. bourse de pilotage d'avion; et
- b. bourse de pilotage de planeur.

5. Les entrevues doivent déterminer le niveau d'intérêt, de motivation et de détermination des candidats. Des entrevues auront lieu pour les cours suivants :

- a. échange international;
- b. bourses de pilotage d'avion et de planeur ainsi que contrôleur aérien, s'il y a réussite à l'examen écrit; et

PART 2**EXAMS AND INTERVIEWS - NATIONAL SELECTION COURSES**

1. Admissibility conditions to National and Regional selection courses appear in CATO 54-20, Summer Training directive. This publication has precedence over any other on the subject.

NATIONAL SELECTION COURSES

2. **A candidate may apply for only one of the courses offered.** He can, however, apply for other regional selection courses and/or summer employment.

EXAMS AND INTERVIEWS

3. Written examinations and interviews for the national selection courses are held the first Saturday of February. These are held in the regional examination centres. Directives on this subject are issued by the detachments.

4. The goal of written exams is to determine if the knowledge of candidates in the courses they have chosen is sufficient to ensure their success in that course. The passing mark is 50%. Written exams will be held for the following courses:

- a. flying scholarship; and
- b. glider scholarship.

5. Interviews must determine individual candidate's level of interest, motivation and determination. Interviews will be held for the following courses:

- a. international exchange;
- b. flying and glider scholarships and also air traffic control, if the written exam is passed with success; and

c. leadership avancé.

c. senior leaders.

6. Un **GUIDE PRÉPARATOIRE** en vue des examens et entrevues pour les cours de sélection nationale a été rédigé et parviendra séparément aux escadrons. Une copie de ce guide devra être remise à chaque candidat. Un officier devra être désigné pour guider les cadets dans leur préparation.

6. A **PREPARATION GUIDE** to exams and interviews for National Selection Courses has been prepared and will be sent to squadrons separately. A copy of this guide must be given to each candidate. An officer must be designated to guide cadets in their preparation.

NOMBRES MAXIMUM DE CANDIDATS

MAXIMUM NUMBER OF CANDIDATES

7. Nombre maximum de candidats pouvant être sélectionnés par escadron :

7. Maximum number of candidates that can be selected per squadron:

Quota au 1 ^{er} septembre	Nombre de candidats	Quota at 1 st September	Number of candidates
80 ou moins	2	80 or less	2
81 à 120	3	81 to 120	3
121 à 160	4	121 to 160	4
161 ou plus	5	161 or more	5

8. Nombre de candidats éligibles au processus de sélection :

8. Number of candidates eligible for the selection process:

a. les escadrons pourront présenter un candidat supplémentaire pour la bourse de pilotage d'avion et un candidat supplémentaire pour la bourse de pilotage de planeur au nombre indiqué à l'**annexe A**. Ces candidats supplémentaires écriront l'examen d'évaluation théorique. Si l'examen écrit est réussi, ils passeront l'entrevue prévue et seront classés au mérite selon leur note finale au même titre que tous les autres candidats; et

a. squadrons will be able to submit an additional candidate for the flying scholarship and an additional candidate for the glider scholarship above the number as indicated at **Annex A**. Those additional applicants will write the theory evaluation exam. Those who pass the written exam will be interviewed, as is the rule and will be ranked by merit according to their final score just like all other candidates; and

b. le nombre maximum de bourses pouvant être octroyées par escadron ne sera pas modifié et demeure celui indiqué au paragraphe 7. Si tous les candidats incluant celui qui est

b. the maximum number of scholarships that can be awarded by squadron remains unchanged and will remain as mentioned at paragraph 7. If all candidates including the

supplémentaire réussissent à se classer, le candidat ayant la note finale la plus basse sera inscrit comme étant en attente. Ce candidat additionnel ne sera pas éligible à la sélection sauf si un cadet *de son escadron* inscrit à la même bourse que lui se désiste.

MÉDICAL

9. Tous les candidats devront être en bonne condition physique et avoir fait compléter et signer la déclaration médicale (partie détachable du formulaire CAD 115) par leurs parents/tuteurs, quel que soit le cours choisi. De plus, les candidats aux bourses de pilotage d'avion et de planeur doivent suivre les indications de la PARTIE 1 en ce qui concerne les exigences médicales de Transports Canada.

PARTICIPATION AUX CENTRES D'EXAMEN

10. Un officier d'escorte ou un membre du comité des répondants doit être désigné pour accompagner les cadets aux centres d'examen. Tous doivent se présenter en uniforme, tenue C-2 pour les cadets, No 3 pour les officiers et veston/cravate pour les civils. **Les articles optionnels pour cadets (cordons, ceintures blanches, etc.) ne sont pas permis.**

11. Seuls les crayons à mine, une gomme à effacer, une règle ordinaire (plus un rapporteur d'angles et un calculateur de vol type E6B ou Jeppesen pour les candidats aux bourses de pilotage d'avion et de planeur) sont permis pour les examens.

RÉCLAMATIONS

12. Les réclamations de transport sont autorisées pour l'officier d'escorte de l'escadron. Le repas du midi sera défrayé pour les cadets, les escortes et les officiers impliqués dans le déroulement de la journée. Les réclamations seront remises la journée même.

additional one qualify, the candidate with the lowest final score shall be listed as pending. This additional candidate shall not be eligible for selection unless a cadet from *his own squadron* applying for the same scholarship withdraws.

MEDICAL

9. All candidates must be physically fit and have their parents/guardians complete and sign the medical statement (detachable part of CAD 115 form), regardless of the course chosen. Candidates for the flying and glider scholarships must follow indications at PART 1, regarding Transport Canada medical specifications.

EXAMINATION CENTRES PARTICIPATION

10. An escort must be designated to accompany cadets to the examination centres. All must present themselves in uniform, C-2 dress for Cadets, No 3 for officers and jacket/tie for civilians. **Optional items for cadets (lanyards, white belts, etc.) are not authorized.**

11. Only pencils, an eraser and a standard ruler (as well as a protractor and an E6B or Jeppesen flight calculator for flying and glider scholarships candidates) are permitted for exams.

CLAIMS

12. Transportation claims are authorized for the squadron escort officer. Lunch will be free for cadets, escorts and officers participating in the examination day. Claims must be handed in on the same day.

RESPECT DES DIRECTIVES ET LIMITES

13. Les coordonnateurs civils et militaires de la journée ont la responsabilité de faire respecter les directives publiées, surtout en ce qui a trait à la participation et à la conduite des activités de la journée. **Les candidats n'ayant pas fait parvenir à temps leurs candidatures ne seront pas admis. Les candidats aux bourses de pilotage d'avion et de planeur, n'ayant pas confirmé leur rendez-vous chez un médecin pour le certificat médical, seront refusés à l'examen écrit et ne passeront pas l'entrevue.**

14. LES COORDONNATEURS N'ONT PAS L'AUTORITÉ DE FAIRE PARTICIPER PLUS DE CADETS QUE CEUX AUTORISÉS PAR LES DIRECTIVES.

15. Tout litige ou toute revendication devra être présenté par écrit selon la voie hiérarchique usuelle.

ÉTUDES DES MISES EN CANDIDATURE

16. Tous les candidats seront évalués selon un barème de critères national. Une partie de l'évaluation portera sur le contenu du dossier du candidat, c'est-à-dire :

- a. le niveau d'entraînement complété à l'escadron;
- b. les cours d'été complétés avec succès;
- c. le grade à l'escadron;
- d. la participation aux activités;
- e. les notes et le niveau scolaire; et
- f. les recommandations du commandant et du président.

RESPECT OF INSTRUCTIONS AND LIMITS

13. The day's civilian and military co-ordinators are responsible for ensuring published instructions are followed, especially the participation and management of the day's activities. **Candidates that failed to submit their applications in time, will not be admitted. Flying and glider scholarship candidates, without a confirmed doctor's appointment for their medical certificate, will not be admitted to the written exam and will not be interviewed.**

14. COORDINATORS ARE NOT AUTHORIZED TO HAVE MORE CADETS PARTICIPATE THAN SPECIFIED IN THE INSTRUCTIONS.

15. Any dispute or claim must be submitted in writing through the normal chain of command.

EVALUATION OF APPLICATIONS

16. All candidates will be evaluated according to the national criteria. The first part of this evaluation will be on the candidate's file, which means:

- a. the training level completed at the squadron;
- b. summer courses completed with success;
- c. rank at the squadron;
- d. participation to activities;
- e. school level and marks; and
- f. commanding officer and chairman's recommendations.

17. La deuxième partie de l'évaluation se fera alors que les candidats se présenteront au centre d'examen régional pour y écrire un examen d'aptitude et/ou pour y passer une entrevue. Les points suivants seront considérés :

- a. le résultat de l'examen;
- b. le comportement et la détermination;
- c. la tenue et l'expression; et
- d. la performance lors de l'entrevue.

18. Les résultats de ces évaluations seront compilés au dossier du candidat et celui-ci présenté au comité régional conjoint de sélection, lequel déterminera le classement des candidats et l'ordre dans lequel ils seront recommandés au niveau national. Dans le cas où la note finale de deux candidats serait la même, la première priorité sera accordée à la note d'examen la plus haute, ensuite la note d'entrevue et puis finalement la note du dossier.

19. Le classement des candidats aux bourses de pilotage d'avion et de planeur se fera selon le mérite, jusqu'à concurrence de 90% des positions disponibles. Les positions demeurées vacantes (10%) seront comblées par les candidats des escadrons n'ayant pas obtenu de bourses au cours des deux dernières années. Par la suite, la liste des substituts sera à nouveau établie selon le mérite des candidats.

Publiée :

Révisée : octobre 2006

Annexe :

Annexe A Candidats éligibles par escadron

17. In the second part of the evaluation, candidates will also have to write an aptitude examination and/or be interviewed at their regional examination centre. The following points will be considered:

- a. exam result;
- b. behaviour and determination;
- c. deportment and expression; and
- d. performance within the interview.

18. The results of these evaluations will be included in the candidate's file, which will then be submitted to the joint Regional Selection Committee. The latter is responsible for grading candidates and recommending them at the national level. In the case where the final mark of two candidates would be the same, the first priority will be given to the highest exam mark, then the interview mark and finally the file mark.

19. Candidates for flying and glider scholarships will be chosen by the best scores up to 90% of available positions. The positions still available (10 %) will be filled in by candidates from squadrons who did not have scholarships in the past two years. Subsequently, spares will again be chosen by the best scores.

Published:

Reviewed: October 2006

Annex:

Annex A Eligible Candidates per squadron

COURS DE SÉLECTION NATIONALE/NATIONAL SELECTION COURSES
CANDIDATS ÉLIGIBLES PAR ESCADRON/ELIGIBLE CANDIDATES PER SQUADRON
DÉTACHEMENT MONTRÉAL/MONTREAL DETACHMENT

ESC/ SQN	NOM/NAME	ER/ES *	ECH/ EXCH	CA/ ATC	LA/ SL	PLANEUR/ GLIDER	AVION/ FLYING
01	WEST MONTRÉAL	70	1	2	2	3	3
04	DE MAISONNEUVE	40	1	2	2	3	3
05	CYCLONE	50	1	2	2	3	3
51	CANADA AVIATION MUSEUM	125	1	2	2	5	5
67	SHERBROOKE	80	1	2	2	3	3
96	ALOUETTE	75	1	2	2	3	3
211	OTTAWA KIWANIS	70	1	2	2	3	3
500	OUTAOUAIS	95	1	2	2	4	4
502	VALLÉE DU RICHELIEU	50	1	2	2	3	3
518	ROSEMONT	115	1	2	2	4	4
555	MAPLE LEAF	55	1	2	2	3	3
564	BLERIOT	60	1	2	2	3	3
588	BOMBARDIER AEROSPACE	60	1	2	2	3	3
607	DRUMMONDVILLE	45	1	2	2	3	3
613	SAINT-JEAN IBERVILLE	85	1	2	2	4	4
621	BOMBARDIER AÉRONAUTIQUE	60	1	2	2	3	3
622	FRONTENAC	50	1	2	2	3	3
626	CHÂTEAUGUAY	50	1	2	2	3	3
632	PHOENIX TELESAT	160	1	2	2	5	5
636	AIGLE ROUYN-NORANDA	35	1	2	2	3	3
643	ST-HUBERT	80	1	2	2	3	3

Légende : Quota au 1^{er} septembre 2006
Quota at 1 September 2006

ESC/ SQN	NOM/NAME	ER/ES *	ECH/ EXCH	CA/ ATC	LA/ SL	PLANEUR/ GLIDER	AVION/ FLYING
648	LACHUTE	30	1	2	2	3	3
660	DES MILLE ÎLES	60	1	2	2	3	3
670	HAUT ST-FRANÇOIS	30	1	2	2	3	3
682	LAURENTIDES	35	1	2	2	3	3
686	DORVAL-LACHINE	60	1	2	2	3	3
687	LAVAL DES RAPIDES	40	1	2	2	3	3
690	LAKESHORE	140	1	2	2	5	5
706	OTTAWA SNOWY OWL	45	1	2	2	3	3
709	VIMONT-AUTEUIL	40	1	2	2	3	3
710	STE-ROSE	50	1	2	2	3	3
711	PIERRE BOUCHER	40	1	2	2	3	3
716	LAURENTIEN	30	1	2	2	3	3
725	MASSEY VANIER HIGH SCHOOL	45	1	2	2	3	3
728	LAVÉRENDRYE	40	1	2	2	3	3
729	SALABERRY	90	1	2	2	4	4
739	VALLÉE DU LIÈVRE	30	1	2	2	3	3
742	NATIONAL CAPITAL	90	1	2	2	4	4
749	LIBERATOR HARRY	30	1	2	2	3	3
757	OPTIMISTE MASCOUCHE	95	1	2	2	4	4
783	ROUSSILLON	55	1	2	2	3	3
784	ST-VINCENT-DE-PAUL	35	1	2	2	3	3
785	ST-EUSTACHE KIWANIS	80	1	2	2	3	3
796	LASALLE LEGION	75	1	2	2	3	3
801	MONTRÉAL NORD	65	1	2	2	3	3
803	NORTH SHORE SABRE	100	1	2	2	4	4

ESC/ SQN	NOM/NAME	ER/ES *	EH/ EXCH	CA/ ATC	LA/ SL	PLANEUR/ GLIDER	AVION/ FLYING
806	OPTIMISTE STE-THERÈSE	90	1	1	2	4	4
811	LAPRAIRIE OPTIMISTE	50	1	1	2	3	3
827	LONGUEUIL	70	1	1	2	3	3
830	PIERREFONDS	60	1	1	2	3	3
832	TWILLICK	60	1	1	2	3	3
867	VAUDREUIL-DORION	100	1	1	2	4	4
872	KIWANIS KANATA	100	1	1	2	4	4
879	SIR WILFRID LAURIER	35	1	1	2	3	3
884	MALARTIC	30	1	1	2	3	3
898	OPTIMISTE BROSSARD	120	1	1	2	4	4
911	MAGOG-ORFORD	30	1	1	2	3	3
953	ST-HYACINTHE	70	1	1	2	3	3

DÉTACHEMENT QUÉBEC/QUEBEC DETACHMENT

ESC/ SQN	NOM/NAME	ER/ES *	ECH/ EXCH	CA/ ATC	LA/ SL	PLANEUR/ GLIDER	AVION/ FLYING
14	SHAWINIGAN	50	1	2	2	3	3
92	ST-HONORÉ	30	1	2	2	3	3
226	TROIS-RIVIÈRES	45	1	2	2	3	3
282	RIVIÈRE-DU-LOUP	35	1	2	2	3	3
350	CAP DE LA MADELEINE	30	1	2	2	3	3
544	LOTBINIÈRE	65	1	2	2	3	3
550	KIWANIS DONNACONA	40	1	2	2	3	3
629	SILLERY	60	1	2	2	3	3
630	ROTARY BEAUPORT	75	1	2	2	3	3
634	JONQUIÈRE	95	1	2	2	4	4
635	ASBESTOS DANVILLE	30	1	2	2	3	3
646	LA TUQUE CASTOR	40	1	2	2	3	3
654	BAIE COMEAU	35	1	2	2	3	3
657	SAGUENAY	70	1	2	2	3	3
697	ROTARY RIMOUSKI	80	1	2	2	3	3
736	MONT-JOLI	45	1	2	2	3	3
761	RÉGION DU KAMOURASKA	30	1	2	2	3	3
766	ROBERVAL	45	1	2	2	3	3
772	VANIER	70	1	2	2	3	3
775	THETFORD MINES	50	1	2	2	3	3
776	ROTARY LÉVIS	50	1	2	2	3	3
798	LAC ST-CHARLES	60	1	2	2	3	3

Légende : Quota au 1er septembre 2006
Quota at 1 September 2006

ESC/ SQN	NOM/NAME	ER/ES *	ECH/ EXCH	CA/ ATC	LA/ SL	PLANEUR/ GLIDER	AVION/ FLYING
799	OPTIMISTE CHICOUTIMI	40	1	2	2	3	3
804	ALMA	45	1	2	2	3	3
814	PLESSISVILLE OPTIMISTE	50	1	2	2	3	3
815	GRAND-MÈRE OPTIMISTE	40	1	2	2	3	3
817	GÉNÉRAL J. V.ALLARD	55	1	2	2	3	3
821	VICTORIAVILLE	55	1	2	2	3	3
834	LIONS DE WARWICK	50	1	2	2	3	3
838	CHAPAIS	30	1	2	2	3	3
839	LIONS CHIBOUGAMAU	35	1	2	2	3	3
846	RICHELIEU DOLBEAU- MISTASSINI	45	1	2	2	3	3
853	LIONS DE MONTMAGNY	30	1	2	2	3	3
881	ST-JOSEPH-DE-BEAUCE	55	1	2	2	3	3
890	ST-GEORGES-DE-BEAUCE	60	1	2	2	3	3
894	CHARLESBOURG	70	1	2	2	3	3
901	KIWANIS VAL-BÉLAIR	65	1	2	2	3	3
921	ANCIENNE-LORETTE	95	1	2	2	4	4

PARTIE 3**EMPLOI
OFFICIERS ET CADETS-CADRES**

1. La présente partie précise les instructions spécifiques aux emplois d'officiers et cadets-cadres.

EMPLOI OFFICIERS

2. Les officiers travaillant aux CIEC/Écoles sont assujettis au code de discipline militaire et sont placés sous l'autorité du commandant du CIEC/École. L'on s'attend à ce que chaque officier démontre un comportement irréprochable, un haut niveau de professionnalisme et un grand sens des responsabilités, ceci dans le but d'offrir aux cadets le meilleur encadrement et la meilleure formation possible. Toutes les offres d'emploi faites aux élèves-officiers seront conditionnelles à ce que le candidat ait complété et réussi le CQEO avant son emploi. Les postes offerts se trouvent sur le site web de l'URSC Est.

3. Tous les postes d'officiers des CIEC/Écoles seront sélectionnés la 1^{ière} semaine de décembre afin de permettre une meilleure planification des activités des CIEC/Écoles.

4. Les officiers CIC (Aviation) intéressés à participer aux échanges ou voyage en titre en tant qu'officier d'escorte doivent soumettre le formulaire de demande d'emploi (disponible sur le site web) à travers leur Unité régionale de soutien aux cadets (URSC Est).

5. Un officier qui a déjà participé à l'EICA ou au Voyage à Oshkosh en tant qu'officier d'escorte ne sera pas éligible pour un emploi d'officier d'escorte à l'EICA.

6. Un officier qui a déjà participé à l'EICA en tant qu'officier d'escorte ne sera pas éligible pour un emploi d'officier d'escorte pour le Voyage à Oshkosh. Un officier qui a déjà participé au Voyage à Oshkosh en tant qu'officier d'escorte peut postuler à nouveau pour ce voyage puisqu'une des quatre positions d'officier d'escorte sera comblée parmi un des officiers qui a

PART 3**OFFICERS AND STAFF CADETS
EMPLOYMENT**

1. This part states the specific instructions for officers and staff cadets' employment.

EMPLOYMENT OFFICERS

2. The officers working at CSTC/Schools are subject to the military code of discipline and are placed under the authority of the CSTC/School Commanding Officer. All officers must demonstrate an excellent attitude, a high level of professionalism and a great sense of responsibilities; all these qualities are necessary to offer the cadet the best supervision and the best training possible. All offers of employment for Officer-Cadets are conditional to the candidate having completed and pass the BOQ course before his employment. The positions offered can be found on the RCSU website.

3. CSTC/Schools officers positions will be selected the 1st week of December for a better planning of the CSTC/Schools activities.

4. CIC officers (Air) interested in participating in the subject exchanges and trip, as an escort officer must submit the application for employment form (available on the web site) through their Regional Cadet Support Unit (RCSU Eastern).

5. An officer that has already participated in the IACE or the Oshkosh Trip as an escort officer will not be eligible for employment as an escort officer to the IACE.

6. An officer that has already participated in the IACE as an escort officer will not be eligible for an employment as an escort officer for the Oshkosh Trip. An officer that has already participated in the Oshkosh Trip as an escort officer may apply again for the Trip as one of the four positions of escort officer will be filled by one of the officers that has already

déjà participé à ce voyage, celui-ci agira en tant qu'officier d'escorte senior. Les officiers qui n'ont jamais participé à ce voyage en tant qu'officier d'escorte combleront les trois autres positions. Les dates d'emplois et les destinations seront disponibles sur le site web de l'URSC Est.

participated in this Trip, he will become the senior escort officer. Officers that have never participated in this Trip as an escort officer will fill the three remaining positions. The scheduled dates and destinations will be available on the RCSU Eastern web site.

7. Pour la partie du programme de l'EICA qui a lieu au Canada (Québec et Ontario), un officier sera engagé à titre de coordonnateur adjoint (capt). Cette position sera comblée par un officier de la Région de l'Est ou de la Région Centrale. Cet officier assistera à la coordination de tous les arrivées/départs des cadets/escortes canadiens et étrangers au début et à la fin du programme. Les officiers qui ont déjà participé à l'EICA ou au Voyage à Oshkosh peuvent postuler pour cette position.

7. For the portion of the IACE program that takes place in Canada (Quebec and Ontario), one officer will be employed as assistant coordinator (Capt). Eastern Region or Central Region officers will fill this position. This officer will assist with the coordination of all arrivals/departures of Canadian and foreign cadets/escorts at the beginning and at the end of the program. Officers that have already participated in the IACE or the Oshkosh Trip may apply for this position.

8. Également, tel qu'indiqué dans le protocole d'entente de l'Association de l'EICA, les officiers appliquant pour une position d'officier d'escorte à l'EICA doivent avoir un minimum de 25 ans.

8. In addition, as per the IACE Association Memorandum of Agreement, officers applying for a position of escort officer in the IACE program must be at least 25 years old.

9. Toutes les communications/mises en candidature à l'intérieur de la Région de l'Est doivent se faire **selon la voie hiérarchique, de l'unité de cadets au C Cad/CA Cad, à l'OEM2 de l'élément, et vice-versa**. Pour les individus n'appartenant pas à une unité de cadets, l'on procédera de la façon suivante :

9. All communications/applications within Eastern Region must be carried out **through the chain of command, from the cadet unit to the Cdt Adv/Cdt A Adv, to the Element SO2, and vice-versa**. For individuals not belonging to a cadet unit, the following procedures will apply:

a. effectif de l'ÉRIC, PCRC
MTL – QC, BIATHLON,
CIECA BAGOTVILLE, EVVRE,
EMCRE, CENTRE
AVENTURE :

a. members of RCIS, RCSE –
MTL / QC, BIATHLON,
ACSTC BAGOTVILLE /
ERGS, RCSME, AND
ADVENTURE CENTRE:

(1) les candidatures doivent être acheminées au gestionnaire de ces listes pour recommandation. Les membres de ces effectifs oeuvrant en service volontaire dans une unité de cadets poseront leur candidature comme s'ils appartenait à l'unité de cadets; et

(1) applications shall be sent to the manager of these lists for a recommendation. Members of these establishments who are on voluntary service in a cadet unit shall apply as members of the cadet unit; and

b. réserve supplémentaire et les civils sans affectation :

- (1) les candidatures seront soumises à l'OEM2 Aviation.

10. Le même principe s'applique aux communications hors-région. **Les tractations individuelles avec les autres régions sont INTERDITES et les ententes prises sans l'entremise de l'URSC Est ne seront pas reconnues.**

EMPLOI CADETS-CADRES

11. L'OAIC 54-21 énonce les conditions préalables à l'emploi des cadets-cadres sur les CIEC/Écoles. **Ces conditions représentent un minimum. Le comité de sélection favorisera les cadets ayant complété un cours de 6 semaines en premier.** Si une position devient disponible et qu'il est le substitut le mieux classé sur la liste de sélection, **il aura l'option** d'accepter le cours pour lequel il a postulé ou garder l'emploi de cadet-cadre qui lui a déjà été offert.

12. Les candidats doivent faire preuve de motivation, d'une bonne discipline personnelle et de capacité à travailler en groupe. Le commandant du CIEC/Écoles retournera un cadet à son escadron si celui-ci, par son attitude ou ses capacités, ne satisfait pas aux besoins du centre d'instruction.

CADETS-CADRES SENIORS

13. Suite à une étude de toutes les candidatures, un groupe choisi suivra une formation de cadet-cadre senior lors du pré-camp. Les prérequis sont énoncés sur le site web de l'URSC Est.

CADETS-CADRES – ÉCHANGE INTERNATIONAL DES CADETS DE L'AIR (EICA)

14. Puisque la visite au Canada a lieu dans les Régions de l'Est et du Centre, l'offre d'emploi est pour un cadet-cadre provenant de chacune de ces régions. Voici les détails pour les deux emplois :

3-3/5

MOD – AVIATION 3/06

b. Supplementary Reserve and civilians with no assignment:

- (1) applications shall be sent to SO2 Air.

10. The same principle applies to out-of-region communications. **Any individual's dealings with other regions are FORBIDDEN and any agreement taken without the consent of RCSU Eastern will not be recognized.**

EMPLOYMENT STAFF CADETS

11. CATO 54-21 is the Staff Cadet prerequisites for CSTC/Schools. **These prerequisites are the minimum standard needed. The Selection Committee will favour cadets having completed a 6 weeks course.** If a position becomes available and he is the highest-ranking spare, **he will have the option** of accepting the course applied for or keep the staff cadet employment already offered.

12. The candidates must be well-motivated, self-disciplined and able to work in a group. The CSTC/School Commanding Officer will return a cadet to his squadron if the Staff Cadet's attitude or capabilities do not meet the need of the training centre.

SENIOR STAFF CADETS

13. Following a study of all applications, a chosen group will be given Senior Staff Cadet training at the pre-camp. Prerequisites are listed on the RCSU Eastern web site.

STAFF CADETS – INTERNATIONAL AIR CADET EXCHANGE (IACE)

14. Since the visit in Canada is taking place in Eastern and Central Regions, the employment offer is for one staff cadet from each of these two regions. Here are the details for the two

CH – AIR 3/06

employments:

- | | | | |
|----|--|----|--|
| a. | langue : anglais ou bilingue puisque la majorité des cadets étrangers utilise l'anglais; | a. | language: English or bilingual since the majority of the Foreign Cadets speak English; |
| b. | instruction d'escadron : niveau 5 requis. Cadet senior avec une expérience avancée du programme; | b. | LHQ training: Level 5 required. Senior Cadet with an advanced experience of the training program; |
| c. | instruction d'été : au minimum, réussite d'un cours de 6 semaines ou participation à l'EICA. De préférence une bourse de pilote; | c. | summer training: one 6 weeks course completed with success is a minimal requirement or participation to the IACE. A pilot scholarship would be preferable; |
| d. | grade à l'escadron : Adj 2 ou Adj 1; | d. | rank at LHQ: WO2 or WO1; |
| e. | âge : 17 ans minimum au 13 juillet 2007, préférablement 18 ans; | e. | age: minimum 17 years old by 13 July 2007, preferably 18 years old; |
| f. | dates approximatives d'emploi : du 13 juillet au 2 août 2007 (21 jours); et | f. | employment dates: from 13 July to 2 August 2007 (21 days); and |
| g. | grade des positions de cadet-cadre : Adj2. | g. | rank of the staff-cadet positions: WO2. |

SÉLECTION DES POSTES

15. Le comité de sélection s'efforcera d'attribuer aux candidats le type d'emploi désiré au centre d'instruction indiqué et si cela est impossible, le même type d'emploi à un autre centre d'instruction sera considéré, à moins que le candidat ne l'ait indiqué autrement.

16. Les officiers qui occuperont un emploi à un grade supérieur au leur seront admissibles à une promotion intérimaire, pendant la période d'emploi en autant que les conditions de l'O AFC 49-6 soient respectées. Les demandes de promotion intérimaire seront initiées par l'URSC. Si un officier est promu pendant sa période d'emploi estival, il sera rémunéré en fonction de son nouveau grade, seulement si le poste qu'il occupe le justifie.

SELECTION OF POSITIONS

15. The selection board will try its best to give the candidates the kind of position and training centre they requested. If impossible, the same kind of position, in another training centre, will be considered unless the candidate has indicated otherwise.

11. Officers selected for a position of a higher rank than their own will be eligible for a promotion to an acting rank, for the duration of the employment. In order to qualify for a promotion to an acting rank, all the prerequisites of CFAO 49-6 must be met. RCSU will initiate the request for promotion to an acting rank. If an officer is promoted during the course of his summer employment, he will be paid according to his new rank, only if it is justified by the position held.

17. Il est possible qu'après la sélection et l'annonce des résultats, des modifications aux postes offerts se produisent. Dans le cas où des désistements surviennent, que de nouvelles annonces de compressions budgétaires soient faites ou pour toute autre raison majeure, **le Cmdt de l'URSC peut être dans l'obligation de retirer des offres d'emploi déjà faites, d'en modifier la nature ou les conditions ou encore, d'annuler certains cours.**

18. Les documents relatifs au déplacement vous seront envoyés afin de confirmer les dates prévues et seront accompagnés des instructions de ralliement. En cas de déménagement, il est très important de faire suivre votre changement d'adresse.

Publiée :

| Révisée : octobre 2006

12. It is possible that modifications to positions offered are made after the selection and disclosure of the results. In case of withdrawals, newly announced budget cuts, or any other major reason, **the RCSU CO may have to withdraw some employment offers already made, amend the nature or terms of employment, or even cancel certain courses.**

13. Joining instructions and travelling documents will be sent to confirm the scheduled dates. In the event of a move, it is very important to inform us of your new address.

Published:

Reviewed: October 2006 |

PARTIE 4
FORMULAIRES

PART 4
FORMS

1. Les documents requis lors de la mise en candidature pour un cours de sélection nationale ou régionale, par quota ou un emploi sont énumérés à l'annexe A. **Une distribution annuelle est faite directement aux escadrons dans le cas des formulaires CAD 115, 121 et CF 51.** Des formulaires supplémentaires sont disponibles au détachement.

1. The documents required when submitting an application for a course by national or regional selection, by quota and for employment are listed at Annex A. **An annual distribution is made directly to squadrons for CAD 115, 121 and CF 51.** Extra forms are available at the detachment.

2. Le formulaire CAD 115, **FORMATION D'ÉTÉ DES CADETS DE L'AIR**, doit être utilisé par un cadet demandant un **cours de sélection nationale et/ou régionale :**

2. CAD 115 form, **AIR CADET SUMMER TRAINING**, is to be used by cadet applying for a **national and/or regional selection course:**

- a. les cadets désirant poser leur candidature pour un cours de sélection nationale seulement, ne soumettent qu'une seule demande **comportant un seul choix de cours;**
- b. les cadets désirant poser leur candidature pour un (des) cours de sélection régionale seulement ne soumettent qu'une seule demande, **comportant leur(s) choix de cours;**
- c. les cadets désirant poser leur candidature pour un cours de sélection nationale et un cours de sélection régionale devront soumettre **deux formulaires de mise en candidature séparés**, les sélections se faisant à deux endroits différents; et
- d. le formulaire CF 51 n'est pas requis (information déjà incluse dans le CAD 115).

- a. cadets applying only for a national selection course will submit one application, **indicating only one choice of course;**
- b. cadets applying only for a regional selection course(s) will submit one application, **indicating their choice of course(s);**
- c. cadets applying for a national selection course and a regional selection course will submit **two separate application forms**, considering those selections are held in two different places; and
- d. CF 51 form is not required (information already included in CAD 115).

3. Le formulaire CAD 115A, **ÉCHANGE**
4-1/5
MOD – AVIATION 3/06

3. CAD 115A form, **INTERNATIONAL**
CH – AIR 3/06

INTERNATIONAL DES CADETS DE L'AIR, RECOMMANDATIONS DU COMMANDANT, est requis seulement pour les **candidats de l'échange international si leur grade est inférieur à Sgt/Sec.** Ce formulaire figure à l'annexe B et sera reproduit localement.

4. Le formulaire IACEA FORM 1, **INTERNATIONAL AIR CADET EXCHANGE INFORMATION FORM**, est requis pour les candidats de l'**échange international**. Ce formulaire est en anglais seulement et est destiné aux organisateurs des pays hôtes. Il doit être complété **en 3 copies** et accompagné de **3 photos passeport couleur**. Ce formulaire figure à l'annexe C et sera reproduit localement.

5. Le formulaire de **DISPONIBILITÉ AUX FINS DES ÉCHANGES ANTICIPÉS** est requis pour les candidats de l'**échange international**. Ce formulaire figure à l'annexe D et sera reproduit localement.

6. Pour les cours de pilotage planeur et d'avion, les commandants doivent confirmer les dates, heures, lieux et médecins pour chaque candidat en complétant le **formulaire CONFIRMATION DES RENDEZ-VOUS – CERTIFICAT MÉDICAL**. Le formulaire se trouve à l'annexe E.

7. Le formulaire CAD 121, **DEMANDE D'EMPLOI CADET-CADRE**, est le formulaire que doit utiliser un cadet demandant un **emploi de cadet-cadre**.

8. Le formulaire électronique, **DEMANDE D'EMPLOI OFFICIER ET INSTRUCTEUR CIVIL**, est le formulaire que doit utiliser un **officier, un instructeur civil ou un spécialiste** demandant un **emploi**. Le formulaire est disponible sur le site web de l'URSC Est. Le formulaire demande d'emploi sur un échange international des cadets de l'air (**EICA**) et le voyage Oshkosh se trouve à l'annexe F.

AIR CADET EXCHANGE, CO'S / PRESIDENT'S RECOMMENDATION, is required only for **international exchange candidates if their rank is inferior to Flt/Sgt**. This form can be found at Annex B and shall be reproduced locally.

4. IACEA FORM 1, **INTERNATIONAL AIR CADET EXCHANGE INFORMATION FORM**, is required for **international exchange candidates**. This form is in English only and is for the use of the host countries. It must be completed **in 3 copies** and accompanied by **3 color passport photos**. This form can be found at Annex C and shall be reproduced locally.

5. **AVAILABILITY FOR EARLY EXCHANGES FORM** is required for **international exchange candidates**. This form can be found at Annex D and shall be reproduced locally.

6. For the Glider and Flying scholarship, the CO will must confirm the dates, hours, places and physicians for each candidate by filling out **CONFIRMATION OF MEDICAL APPOINTMENTS form**. The form can be found at Annex E.

7. CAD 121 form, **APPLICATION FOR EMPLOYMENT STAFF CADET**, is the form to be used by a cadet applying for **employment as staff cadet**.

8. Electronic form, **APPLICATION FOR EMPLOYMENT OFFICER AND CIVILIAN INSTRUCTOR**, is the form to be used by an **officer, a civilian instructor or a specialist** applying for **employment**. The form is available on the RCSU Eastern Website. The application for employment form as escort officer for the International Air Cadet Exchange (**IACE**) is available at Annex F.

9. Le formulaire CAD 109A, **LISTE DES CANDIDATS ET PRIORITÉ DU COMMANDANT**, sert à énumérer tous les candidats d'un escadron pour les cours de sélection nationale, les cours de sélection régionale, les cours de musique ainsi que les emplois. Les priorités indiquées par le commandant permettent d'identifier les candidats les plus méritants pour les cours de **sélection régionale** et pour les emplois de cadet-cadre. Le formulaire CAD 109A se trouve à l'annexe G. **Il n'y a plus de priorité du commandant et du président pour les applications des cours de sélection Nationale.**

10. La **LISTE DE VÉRIFICATION** doit être utilisée et jointe aux mises en candidature avec le CAD 109A. Ce formulaire figure en annexe H et sera reproduit localement.

11. Le formulaire CAD 111, **LISTE NOMINATIVE, CANDIDATS DÉSIGNÉS ET SUBSTITUTS, COURS CONTINGENTÉS AVIATION**, est utilisé pour identifier les candidats désignés et substituts choisis par le commandant pour tous les autres cours de 2 et 3 semaines attribués par quotas :

- a. ces formulaires doivent parvenir au détachement selon les directives émises par le détachement; et
- b. les commandants doivent faire des mises à jour fréquentes de ces formulaires aux C Cad.

12. Le formulaire CF 51, **DEMANDE DE PARTICIPATION ET APPROBATION – ACTIVITÉS DE CADET**, est requis pour les cadets sélectionnés et les substituts pour tous les autres cours de 2 et 3 semaines attribués par quotas. La partie médicale (pages 3 et 4) doit **obligatoirement** être complétée et signée par les parents/tuteurs seulement.

9. CAD 109A form, **CANDIDATES LIST AND COMMANDING OFFICER'S PRIORITIES**, lists all the candidates of a squadron for national selection courses, regional selection courses, music courses and also for employment. Priorities indicated by the commanding officer allow to identify the most deserving candidates for **Regional selection courses** and for staff cadet employment. The CAD 109A Form is available at Annex G. **There is no longer a priority for the CO and the president for National selection courses**

10. The **CHEKLIST** must be used and attached to the applications with CAD 109A. This form figures at Annex H and shall be reproduced locally.

11. CAD 111 form, **NOMINAL ROLL, NOMINEES AND SUBSTITUTES, COURSES BY QUOTA AIR**, is used to identify selected candidates and substitutes chosen by the Commanding Officer for all other 2 and 3 weeks courses allocated by quota:

- a. these forms must be sent to the detachment as stated in the directive issued by the detachment; and
- b. Commanding Officers must update frequently these forms for Cdt Advs.

12. CF 51 form, **APPLICATION AND APPROVAL – CADET ACTIVITIES**, is required for selected cadets and substitutes for all other 2 and 3 weeks courses allocated by quota. Medical section (pages 3 and 4) **must** be completed and signed by the parents/guardians only.

13. Dans le cas ou un candidat, à **un cours de sélection régionale ou par quota**, démontre toutes les aptitudes nécessaires au cours mais ne rencontre pas tous les prérequis énoncés, une dérogation pourra être obtenue, selon le cas, en fournissant le formulaire **DEMANDE DE DÉROGATION** au C Cad qui le transmettra au QG de la Région pour décision finale. **AUCUNE DÉROGATION POUR LES COURS DE SÉLECTION NATIONALE.** Le formulaire se trouve à l'annexe I.

14. Le formulaire CAD 130 "**DÉPÔT DIRECT FORMULAIRE D'INSCRIPTION**" est disponible sur le site Internet de l'URSC Est.

15. Les officiers sélectionnés à un poste qui demande un rang inférieur au leur devront compléter la "**DÉCLARATION RELATIVE À LA RENONCIATION AU GRADE**". Le grade porté sera déterminé par l'URSC et le commandant du CIEC/École mais ils seront assujettis à la solde du poste qu'ils occuperont. Le formulaire est disponible sur le site Internet de l'URSC Est.

Publiée :

Révisée : octobre 2006

Annexes :

Annexe A Documentation requise

Annexe B CAD 115A - Recommandation
Cmnd/président

Annexe C Formulaire d'information EICA

Annexe D Formulaire de disponibilité aux fins
des échanges anticipés

Annexe E Confirmation des rendez-vous –
Certificat médical Transport Canada

Annexe F Demande d'emploi – Officiers
d'escorte 2007 – Échange
International des cadets de l'air
(ÉICA) et le voyage à Oshkosh

Annexe G CAD 109A - Liste des candidats et
4-4/5
MOD – AVIATION 3/06

13. In the case where a candidate to a **regional selection course or quota** would have all the necessary aptitudes required by a course, but does not meet all the listed prerequisites, an exemption may be obtained, as the case may be, by given the **WAIVER REQUEST** form to the Cdt A who will forward it to Region HQ for final decision. **NO WAIVER REQUEST FOR NATIONAL SELECTION COURSES.** The form can be found at Annex I.

14. The CAD 130 "**DIRECT DEPOSIT REQUEST FORM**" is available on the RCSU Eastern Website.

15. Officers selected for a position of a lower rank than their own must complete a "**STATEMENT OF UNDERSTANDING FOR RELINQUISHMENT OF RANK**". RCSU and the CSTC/Schools Commanding Officer will determine the rank worn but they will be paid according to the position held. The form is available in the RCSU Eastern Website.

Published:

Reviewed: October 2006

Annexes:

Annex A Required documentation

Annex B CAD 115A - CO's/President's
recommendation

Annex C IACE Information Form

Annex D Availability for early exchanges Form

Annex E Confirmation of appointments –
Transport Canada Medical Certificate

Annex F Application for employment – 2007
Escort Officers – International Air
Cadet Exchange (IACE) and the
Oshkosh trip

Annex G CAD 109A -Candidates list and

priorité du commandant

Annexe H Liste de vérification des candidats
aux cours

Annexe I Demande de dérogation

commanding officer's priorities

Annex H Courses Candidates Checklist

Annex I Waiver request

DOCUMENTATION REQUISE

Requisite Non requise

Formulaires	Emploi Officiers et instructeurs civils	Emploi Cadets-cadres	Cours par sélection		Cours par Quota
			Nationale	Régionale	
CAD 115					
Bulletin scolaire de l'école en date du 30 juin					
Narratif personnel (une page)					
CAD 115A EICA FORM 1 3 photos passeport couleur Rapport du Cmdt Formulaire de disponibilité Formulaire d'information			Échange International seulement		
Photocopies : Certificat médical Fiche de renseignement du cadet - DND 1984 Certificat de naissance Dernier rapport de cours/emploi, CIEC/Écoles			Avion/Planeur seulement		
			Avion/Planeur seulement		
			TOUS Avion/Planeur seulement		
Qualifications					
CAD 109A					
CAD 111					
CF 51					
CAD 121					
Formulaire de dépôt direct					1 ^{er} Emploi seulement
Photocopie Carte NAS	IC seulement	1 ^{er} Emploi seulement			
Formulaire électronique					

Des documents complémentaires sont nécessaires pour les instructeurs civils et les officiers de la réserve supplémentaire. Ils seront transmis au personnel sélectionné par l'officier de dotation du CIEC/Écoles concerné.

REQUIRED DOCUMENTATION

Required Not required

Forms	Employment Officers and civilian instructors	Employment Staff cadets	Courses by Selection		Courses by Quota
			National	Regional	
CAD 115					
School report dated June 30					
Personal narrative (one page)					
CAD 115A IACE FORM 1 3 color passport photos CO's Report Availability Form Information Form			International Exchange only		
Photocopies : Medical certificate Cadet information sheet - DND 1964 Birth certificate Last course/employment, CSTC/Schools report Qualifications			Flying/Glider only		
			Flying/Glider only		
			ALL for Flying/Glider only		
CAD 109A					
CAD 111					
CF 51					
CAD 121					
Direct deposit form		1 st Employment only			
SIN Card photocopy	CI only	1 st Employment only			
Electronic form					

Civilian instructors and Supplementary Reserve officers must provide additional documents. These will be sent to selected personnel by the Staffing Officer of the concerned CSTC/Schools.

**INTERNATIONAL AIR CADET EXCHANGE
INFORMATION FORM**



PLEASE PRINT

OWN COUNTRY: CANADA		YEAR OF EXCHANGE: 2007		PHOTOGRAPH
FAMILY NAME (SURNAME):				
GIVEN NAMES:				
NAME FOR NAME TAG				
nickname and surname: (NOT APPLICABLE)				
FULL HOME ADDRESS (Including postal code):				
E-Mail:				
CONTACT TELEPHONE NUMBERS		DAYTIME:		PASSPORT NUMBER: PLACE AND DATE OF ISSUE:
		OTHER:		
COUNTRY OF BIRTH:		DATE OF BIRTH:		AGE AS OF 1 AUGUST:
HOST COUNTRY:		LANGUAGES SPOKEN:		RELIGION:
<input type="checkbox"/> MALE <input type="checkbox"/> FEMALE		<input type="checkbox"/> AIR CADET <input type="checkbox"/> ESCORT		CADET AND CIVILIAN FLYING: <input type="checkbox"/> Flying Scholarship <input type="checkbox"/> Gliding Scholarship <input type="checkbox"/> Glider Instructor <input type="checkbox"/> Private Pilots Licence <input type="checkbox"/> Glider Pilots Licence <input type="checkbox"/> Other
DIETARY REQUIREMENTS (Nil or other):				
SPECIAL MEDICATION OR MEDICAL CONDITIONS: I.E. PREVIOUS MAJOR SURGERY, ASTHMA, HAY FEVER OR OTHER ALLERGIES. MEDICATION IS TO BE SPECIFIED:				
CONTACT IN CASE OF EMERGENCY:				
TELEPHONE NO:		FAX/24 HOUR CONTACT NO:		
E-MAIL:				
CONSENT BY PARENT/GUARDIAN RESPONSIBLE FOR CADETS UNDER 18 YEARS OF AGE:				
<p>I give my permission for the cadet named above to fly in military and civilian aircraft during the International Air Cadet Exchange and to take part in the programmed activities of the host country. I also give permission for the cadet to be given any necessary surgical treatment during the Exchange.</p>				
SIGNED:				
DATE:		PRINTED NAME:		

IACEA FORM 1

**AVAILABILITY FOR EARLY EXCHANGES
DISPONIBILITÉ AUX FINS DES ÉCHANGES ANTICIPÉS**



Name
Nom _____

Province
Province _____

One of the countries participating in the International Air Cadet Exchange program – Singapore – host foreign cadets earlier than during the regular July timeframe of all other countries. This is done at their request to coincide with special activities occurring in June. **Projected dates have been indicated below.**

Cette année, un des pays participant au Programme international d'échanges de cadets de l'air, soit Singapour, accueillera des cadettes et cadets étrangers avant l'habituelle période de juillet. Ils ont demandé qu'il en soit ainsi pour que les cadettes et cadets puissent participer à des activités spéciales se déroulant en juin. **Les dates prévues sont indiquées ci-dessous.**

It is important for each cadet to advise of their availability, thereby assisting the National Selection Committee in completing their country allocations for cadets selected for IACE.

Il importe que chaque cadette ou cadet indique sa disponibilité pour aider le Comité national des sélections à établir les affectations par pays dans le cadre du ÉICA.

Some cadets have received special permission from their school to travel during the specified times, i.e. either delaying or writing examinations early, while others will already have completed their schooling requirements.

Certains cadets et cadettes ont obtenu une permission spéciale de leur école pour voyager pendant les périodes indiquées, c'est-à-dire qu'ils subiront leurs examens plus tard ou plus tôt que prévu, alors que d'autres auront déjà terminé leurs études pour l'année.

Please note that your availability does not automatically guarantee selection to visit Singapore.

Signalons que la disponibilité ne garantit pas la sélection aux fins des voyages à Singapour.

YES/OUI

NO/NON

Available to visit Singapore

In country dates: 25 May-11 June
Depart home: 25 May
Arrive home: 11 June

Libre pour visiter Singapour

du 25 mai au 11 juin
Départ : le 25 mai
Retour : le 11 juin

CERTIFICAT MÉDICAL DE TRANSPORTS CANADA CONFIRMATION DES RENDEZ-VOUS

(SI LE CANDIDAT POSSÈDE DÉJÀ UN CERTIFICAT MÉDICAL, COCHEZ LA CASE : CM)

BOURSE DE PILOTAGE D'AVION

Nom	Prénom	CM	Date	Heure	Lieu	Nom du médecin

BOURSE DE PILOTAGE DE PLANEUR

Nom	Prénom	CM	Date	Heure	Lieu	Nom du médecin

J'ai vérifié les informations indiquées et elles sont exactes.

Escadron

Nom du commandant

Signature

Date

TRANSPORT CANADA MEDICAL CERTIFICATE CONFIRMATION OF MEDICAL APPOINTMENTS

(IF THE CANDIDATE ALREADY HAS A MEDICAL CERTIFICATE, CHECK BOX: MC)

FLYING SCHOLARSHIP

Name	Given name	MC	Date	Time	Place	Name of physician

GLIDER SCHOLARSHIP

Name	Given name	MC	Date	Time	Place	Name of physician

I have checked the information provided above and have found it to be true.

Squadron**Name of Commanding Officer****Signature****Date**

APPLICATION FOR EMPLOYMENT

DEMANDE D'EMPLOI

**2007 ESCORT OFFICERS –
INTERNATIONAL AIR CADET
EXCHANGE (IACE) AND
THE OSHKOSH TRIP**

**OFFICIERS D'ESCORTE 2007 –
ÉCHANGE INTERNATIONAL
DES CADETS DE L'AIR (EICA)
ET LE VOYAGE À OSHKOSH**

Revised 11 October 2006

Révisé le 11 octobre 2006

PERSONAL DATA – RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

SN – NM		Rank – Grade	Name – Nom		First Name – Prénom
Home address – Adresse domiciliaire			City – Ville		Province
			Postal code – Code postal		
Gender – Sexe	DOB – DDN		Telephone numbers – Numéros de téléphone		
<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F			Home – Résidence	Work – Travail	Cellular – Cellulaire
E-mail address – Adresse de courrier électronique				Promotion date in current rank Date de promotion au grade actuel	

UNIT DATA – RENSEIGNEMENTS D'UNITÉ

Squadron Number Numéro d'escadron	Location – Endroit	Appointment – Fonction	Enrolment date in the CIC Date d'enrôlement au CIC
--------------------------------------	--------------------	------------------------	---

LANGUAGE ABILITIES – HABILITÉS LINGUISTIQUES

Which of these two languages would you consider your best ? Dans laquelle de ces deux langues êtes-vous le plus à l'aise ?		English Anglais	<input type="checkbox"/>	French Français	<input type="checkbox"/>
Indicate your capability in the other official language ? Indiquez votre capacité dans l'autre langue officielle ?		Limited Limitée	<input type="checkbox"/>	Functional Fonctionnelle	<input type="checkbox"/>
		Bilingual Bilingue	<input type="checkbox"/>		
Do you speak other languages ? if so indicate Parlez-vous d'autres langues ? si oui indiquez					

CIC EXPERIENCE – EXPÉRIENCE DANS LE CIC

Squadron Number Numéro d'escadron	Location – Endroit	Appointment – Fonction	From – De	To – À

CSTC EXPERIENCE – EXPÉRIENCE DANS LES CIEC

CSTC – CIEC	Position – Poste	From – De	To – À

OTHER MILITARY EXPERIENCE – AUTRE EXPÉRIENCE MILITAIRE

Unit – Unité	Appointment – Fonction	From – De	To – À

**All Course Reports and PER for the last 3 years must be joined to the application form
Tous les rapports de cours et les RAP des 3 dernières années doivent être joints au formulaire**

CIVILIAN EMPLOYMENT EXPERIENCE – EXPÉRIENCE D’EMPLOI CIVIL

Employer – Employeur	Position – Poste	From – De	To – À

EDUCATION – SCOLARITÉ

Institution – Établissement	Field of study – Domaine d'étude	Diploma (Year) Diplôme (Année)

PILOT QUALIFICATIONS – QUALIFICATIONS DE PILOTE

Do you have a pilot licence ? Avez-vous une licence de pilote ?	No <input type="checkbox"/> Non	Power <input type="checkbox"/> Avion	Glider <input type="checkbox"/> Planeur
--	------------------------------------	---	--

OTHER QUALIFICATIONS – AUTRES QUALIFICATIONS

Qualifications	Year – Année

TRAVELING EXPERIENCE (Outside Canada) – EXPÉRIENCE DE VOYAGE (Hors du Canada)

Destination	Length – Durée

**EMPLOYMENT APPLIED FOR (Preference in countries and/or Assist Coord in Canada)
EMPLOIS POSTULÉS (Préférence parmi les pays et/ou Coord Adjoint au Canada)**

1	
2	
3	
4	
5	
Indicate the period during which you will be available for this employment Indiquez la période durant laquelle vous serez disponible pour cet emploi	
	From – De
	To – À

CANDIDATE'S STATEMENT – DÉCLARATION DU CANDIDAT

Additional comments – Commentaires additionnels	
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	
I confirm that the information I have provided on this form is correct Je confirme que l'information que j'ai donnée sur ce formulaire est exacte	
Candidate's Signature – Signature du Candidat	Date
The candidate may submit any other document that he finds useful for the selection committee Le candidat peut soumettre tout autre document qu'il jugera pertinent pour le comité de sélection	

COMMANDING OFFICER'S RECOMMENDATIONS – RECOMMANDATIONS DU COMMANDANT

Brief statement on the candidate's capability and potential – Bref exposé sur la capacité et le potentiel du candidat	
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	
I have reviewed all parts of this form for proper completion and that all required documents have been enclosed J'ai vérifié que toutes les parties de ce formulaire sont dûment complétées et que tous les documents requis sont joints	
Commanding Officer's Signature – Signature du Commandant	Date

DETACHMENT'S RECOMMENDATIONS – RECOMMANDATIONS DU DÉTACHEMENT

Brief statement on the candidate's capability and potential – Bref exposé sur la capacité et le potentiel du candidat	
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	
I have reviewed all parts of this form for proper completion and that all required documents have been enclosed J'ai vérifié que toutes les parties de ce formulaire sont dûment complétées et que tous les documents requis sont joints	
Area Cadet Officer's Signature – Signature du Conseiller Cadet	Date

REGION'S RECOMMENDATIONS – RECOMMANDATIONS DE LA RÉGION

Brief statement on the candidate's capability and potential – Bref exposé sur la capacité et le potentiel du candidat	
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	
I have reviewed all parts of this form for proper completion and that all required documents have been enclosed J'ai vérifié que toutes les parties de ce formulaire sont dûment complétées et que tous les documents requis sont joints	
Regional Staff Officer's Signature – Signature de l'officier d'état-major régional	Date

**LISTE DES CANDIDATS ET PRIORITÉ DU COMMANDANT
CANDIDATES LIST AND COMMANDING OFFICER'S PRIORITIES**

COURS COURSES	PRIORITÉ PRIORITY	NOMS NAMES	PRÉNOMS GIVEN NAMES
Bourse de pilote d' avion Pilot Scholarship			
Bourse de pilote de planeur Glider Pilot Scholarship			
Contrôleur aérien Air Traffic Control			
Leadership avancé Senior Leader			
Formation Technique Technical Training	1		
Introduction à l'entraînement au tir Introduction to Rifle Coach	1		
Musique de base Basic Music	1		
	2		
	3		
	4		
	5		
Musique de niveaux I-II-III Music Levels I-II-III	1		
	2		
	3		
	4		
	5		
Musique de niveaux IV-V Music Levels IV-V	1		
	2		
	3		
	4		
	5		
Cornemuses et tambours I-II-III Pipes and Drums I-II-III	1		
	2		
	3		

QUOTA AU 1^{er} SEPT1st SEPT QUOTA

ESCADRON :

SQUADRON

COURS COURSES	PRIORITÉ PRIORITY	NOMS NAMES	PRÉNOMS GIVEN NAMES	
Cornemuses et tambours IV-V Pipes and Drums IV-V	1			
	2			
Musique de service Service Band	1			
	2			
	3			
	4			
	5			
	6			
	7			
	8			
	9			
	10			
EMPLOIS EMPLOYEMENT	QG HQ	PRIORITÉ PRIORITY	NOMS NAMES	PRÉNOMS GIVEN NAMES
Officiers et IC Officers and CI				
Cadets-cadres Staff Cadets		1		
		2		
		3		
		4		
		5		
		6		
		7		
		8		
		9		
		10		
Remarques du commandant/Commanding Officer's Remarks				

LISTE DE VÉRIFICATION DES CANDIDATS AUX COURS /COURSES CANDIDATES CHECKLIST



C : Condition particulière / Particular condition
A/E : Anglais / English

CODIFICATION
X : Inclus-fait / Included – done
O : Manquant / Missing

PRIORITY SELON CAD 109 / PRIORITY AS PER CAD 109		1	2					3	6						8	9	10	11		MÉD / MED				
COURS / COURSES	RANG-NOM-PRÉNOM / RANK-SURNAME-GIVEN NAME	4-5	11	12	16	18	19-20	21	22	25	25	25	25	25	25	25	27	28	30	32	32	46	35	
		CHOIX CONFORME / CHOICE IN ACCORDANCE	POIDS / WEIGHT	GRANDEUR / HEIGHT	ÂGE MINIMUM NÉ AVANT LE MINIMUM AGE BORN BEFORE THE	NO. CARTE ASS-MALADIE HEALTHINS. CARD NO.	LANGUE / LANGUAGE	NIVEAU ENT / TRG. LEVEL	ANTÉCÉDENTS / BACKGROUND	BULL. SCOLAIRE 30 JUIN / SCHOOL REPORT 30 JUNE	NARRATIF PERSONNEL / PERSONAL NARRATIVE	D * RAPPORT COUR D'ÉTÉ / L. * SUMMER COURSE REP.	DND 1984 / DND 1964	CONFORME AVEC # 21 / IN ACCORDANCE WITH # 21	COPIE DU CERT. MÉDICAL / MEDICAL CERT. COPY	IACE FORM 1 3 PHOTOS PASSEPORT FICHE DE VÊTEMENT RAPPORT DU CMDT / IACEA FORM 1 3 PASSPORT PHOTOS CLOTHING SIZE SHEET CO'S REPORT	SCOLARITÉ / EDUCATION	SIGNATURE DU CADET / CADET'S SIGNATURE	SIGNATURE DU PARENT / PARENT'S SIGNATURE	SIGNATURE DU PRÉSIDENT / CHAIRMAN'S SIGNATURE	SIGNATURE DU CMDT / CO'S SIGNATURE	COMPLÉTÉ / COMPLETED	SIGNATURE DU PARENT / PARENT'S SIGNATURE	
ÉCHANGE INTERNATIONAL / INTERNATIONAL EXCHANGE	1						C	5					5											
BOURSE DE PILOTAGE D'AVION / FLYING SCHOLARSHIP	1										*													
	2										*													
	3				1 AOÛT 90 1 AUG 90			4			*		4				S4/G10							
	4										*													
	5										*													
BOURSE DE PILOTAGE DE PLANEUR / GLIDER SCHOLARSHIP	1										*													
	2										*													
	3	C	C		1 SEPT 91 1 SEP 91			3			*		3				S3/G9							
	4										*													
	5										*													
LEADERSHIP AVANCÉ / SENIOR LEADERS	1																							
	2				1 MARS 92 1 MAR 92			4					4											
TECHNOLOGIE AVANCÉE DE L'AVIATION – OPÉRATIONS D'UN AÉROPORT	1																							
	2																							
FORMATION TECHNIQUE / TECHNICAL TRAINING	1																C							

* Joindre TOUS les rapports de cours pour les bourses de pilotage planeur et d'avion.

* Joined ALL course reports for the Glider and Power pilot scholarship.

TOUS LES DOCUMENTS REQUIS DOIVENT AVOIR ÉTÉ REÇUS AU DÉTACHEMENT AU PLUS TARD LE 1^{ER} DÉCEMBRE.

ALL REQUIRED DOCUMENTS MUST HAVE BEEN RECEIVED AT THE DETACHMENT THE 1ST MONDAY OF DECEMBER AT THE LATEST.

ESCADRON / SQUADRON

VÉRIFIÉ PAR / CHECKED BY



**DEMANDE DE DÉROGATION/WAIVER REQUEST
COURS DE SÉLECTION RÉGIONALE ET PAR QUOTA / COURSES BY REGIONAL SELECTION AND BY QUOTA**

NOM DU CADET/CADET SURNAME		PRÉNOM/GIVEN NAME		ESCADRON/SQUADRON	
NIVEAU D'ENTRAÎNEMENT ACTUEL/ CURRENT TRAINING LEVEL		GRADE/RANK	DATE DE NAISSANCE/ BIRTH DATE		ÂGE/AGE
COURS ANTÉRIEURS/PREVIOUS COURSES					
<input type="checkbox"/> FB/BT	<input type="checkbox"/> CIAS/ITSC	<input type="checkbox"/> CIEPL/ITPERTC	<input type="checkbox"/> CIAL/ITLC	<input type="checkbox"/> CIAI/ITIC	<input type="checkbox"/> CIAA/ITAC
<input type="checkbox"/> CIET/ITRCC	<input type="checkbox"/> CIAAS/ITASC				
COURS DÉSIRÉ/REQUESTED COURSE:			PRÉREQUIS MANQUANTS/MISSING PREREQUISITES:		
RAISONS (JUSTIFICATION, CAPACITÉS ACADÉMIQUES, LEADERSHIP, MATURITÉ, RESPONSABILITÉS ASSUMÉES ACTUELLEMENT À L'ESCADRON ET BESOINS DE L'ESCADRON) REASONS (JUSTIFICATION, SCHOOLWORK, LEADERSHIP, MATURITY, ACTUAL RESPONSIBILITIES AT THE SQUADRON AND SQUADRON'S NEEDS)					
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>					
_____			_____		
DATE			COMMANDANT/COMMANDING OFFICER		
COMMENTAIRES DU C CAD/ CDT ADV'S COMMENTS:					
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>					
_____			_____		
DATE			CONSEILLER CADET/CADET ADVISOR		
DÉCISION DE L'URSC / RCSU'S DECISION:					
			<input type="checkbox"/> AUTORISÉ/AUTHORIZED	<input type="checkbox"/> REFUSÉ/REFUSED	
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>					
_____			_____		
DATE			OEM2 AVIATION/SO2 AIR		